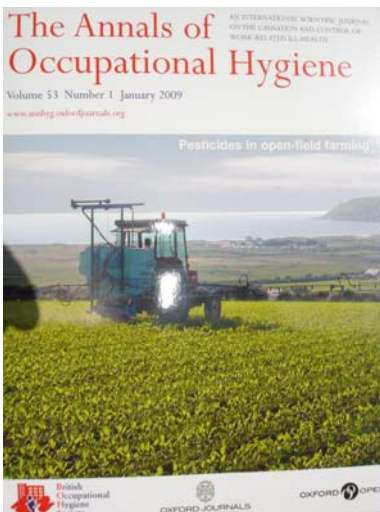


Presentamos el número 13 de nuestro Boletín de Publicaciones especializadas en Prevención de riesgos Laborales. Los usuarios pueden acceder a los textos originales en la **Hemeroteca del Instituto de Seguridad y Salud Laboral**. También pueden beneficiarse de la base de datos confeccionada con la información contenida en las fichas que presentamos en nuestros boletines y con las de muchos años anteriores. Los interesados en consultar nuestras revistas o en hacer búsquedas en nuestra base de datos pueden dirigirse a la **dirección de correo electrónico o número de teléfono que figuran al pie de esta página**



**Use of a Closed System Device to Reduce Occupational Contamination and Exposure to Antineoplastic Drugs in the Hospital Work Environment.**

*Uso de un dispositivo de sistema cerrado para reducir la contaminación laboral y la exposición a medicamentos antineoplásicos en el medio laboral hospitalario.*

**Higiene.**

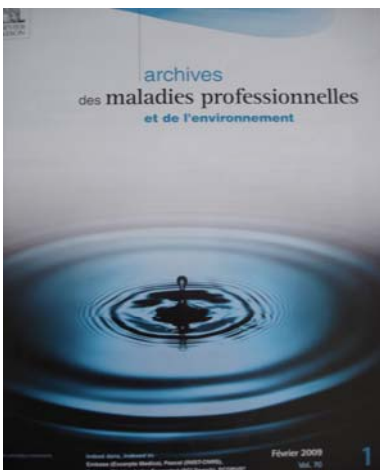
**Autores:** Jin Yoshida, Genshin Tei, Chie Mochizuki, Yoshie Masu, Shigeki Koda, Shinji Kumagai.

**Claves:** antineoplastic drugs, biological monitoring, closed system device, hospital work environment, surface contamination

**The Annals of Occupational Hygiene**

*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 2, 153-160, 2009*

El objeto de este estudio es evaluar la aplicabilidad de un sistema cerrado para proteger contra la contaminación y la exposición laboral a los medicamentos antineoplásicos y citostáticos en el ambiente de trabajo de un hospital. Se ha hecho mediante comparación entre el método presentado y el convencional, tomando las necesarias muestras para obtener los datos de contaminación y exposición.



**Exposition professionnelle au benzène dans le circuit de distribution des carburants et conséquences pour la surveillance médicale des employés.**

*Exposición profesional al benceno en el circuito de distribución de los carburantes y consecuencias para la vigilancia médica de los asalariados.*

**Medicina.**

**Autores** L. Bensefa-Colas, F. Pineau, P. Hadengue, J.-P. Gennart, D. Choudat, F. Conso

**Claves:** Benzène, acide trans, trans muconique, citemiste, station-service, dépôt pétrolier, benzene, terminal depot, tanker driver muconic acid

**Archives des Maladies Professionnelles et de l'Environnement**

*Arch. Mal Prof. Env; vol 70, n. 2, 141-151, 2009*

Estudio realizado en Francia sobre una amplia muestra representativa de empleados de gasolineras, para determinar la forma en que estos están expuestos al Benceno. Se usa la determinación de ácido trans, trans mucónico en orina y también las determinaciones ambientales

**Consultas:** 968 365490 [angeles.martos@carm.es](mailto:angeles.martos@carm.es)



## Is there a gender difference in the effect of work-related physical and psychosocial risk factors on musculoskeletal symptoms and related sickness absence?

*¿Existe una diferencia de género en el efecto de los factores de riesgo físico y psicosocial en el trabajo sobre los síntomas músculo-esqueléticos y las consiguientes bajas por enfermedad?*

**Ergonomía.**

**Autores:** Hooffman WE, van der Beek AJ, Bongers PM, van Mechelen W.

**Claves:** Absenteeism, back, gender, musculoskeletal symptom, neck, sickness absence, upper extremity, work-related risk factor

**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health**

*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 2, 85-95, 2009*

El objeto de este estudio es determinar si hay diferencias de género en los efectos de la exposición a los factores de riesgo físico y psicosocial sobre la región lumbar, cuello, hombro, o mano-brazo y las bajas relacionadas



## Les protecteurs de pieds contre les jets d'eau THP.

*Los protectores de pies contra los chorros de agua de muy alta presión.*

**Seguridad.**

**Autores :** P. Marchal

**Claves:** Jet liquide, pression, chaussure de sécurité, essai, liquid, pressure, safety shoe, test

**Hygiène et Sécurité**

*Hygiène et sécurité du Travail. N. 214, 45-49, 2009*

Se describen las pruebas a las que se han sometido unos protectores de pies ante chorros de agua de alta presión. Se han probado cuatro modelos de botas de seguridad de uso corriente



## Harcèlement psychologique au travail : processus relationnels et profils de victimes. Approche processuelle, intégrative et dynamique d'un phénomène complexe.

*Acoso psicológico en el trabajo: procesos relacionales y perfiles de las víctimas. Aproximación procesal, integradora y dinámica de un fenómeno complejo.*

**Psicología.**

**Autores:** D. Faulx; P. Detroz

**Claves:** Harcèlement psychologique, processus, profils, modèle d'analyse, Liège

**Le Travail Humain**

*Le Travail Humain, vol 72; n° 2, 155-184: 2009*

Los resultados de esta investigación muestran que las situaciones de acoso señalan más a menudo una acción negativa del medio social que rodea la situación interpersonal entre el acosador y la víctima, que la existencia de un proceso entre estos dos actores que se presentan en conflicto

# Ergonomía

- 1 La préparation de commandes en logistique. Mutations technologiques et évolution des risques professionnels.**  
La preparación de encargos en logística. Cambios tecnológicos y evolución de los riesgos profesionales.  
**Hygiène et Sécurité** **Ergonomía.**  
Autores: Govaere V.  
Claves: *préparation de commande, logistique, technologie avancée, ergonomie, évolution, logistics, ergonomics, communication, technology*  
*Hygiène et sécurité du Travail. N. 214, 3-14, 2009*

Se han comparado diferentes tipos de organización de trabajos de este tipo, así como varios modos de guía de los preparadores (etiquetas, terminales digitales y sistemas de guiado vocal). Este trabajo ha permitido establecer un balance de efectos relacionados con la utilización de diferentes modelos de guía sobre la salud y la seguridad de los preparadores y proponer medidas de prevención a medida
- 2 Gender adjustment or stratification in discerning upper extremity musculoskeletal disorder risk?**  
*¿Ajuste por sexo o estratificación en el discernimiento del riesgo de trastorno musculoesquelético del miembro superior?*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** **Ergonomía.**  
Autores: Silverstein B, Fan ZJ, Smith CK, Bao S, Howard N, Spielholz P, Bonauto D, Viikari-Juntura E  
Claves: *Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 2, 113-126, 2009*

El objetivo de este artículo ha sido explorar si el ajuste por sexo enmascara importantes diferencias en la exposición entre hombres y mujeres en un estudio sobre el síndrome del manguito de los rotadores y el síndrome del túnel carpiano y las exposiciones laborales
- 3 Interaction between postural risk factors and job strain on self-reported musculoskeletal symptoms among users of video display units: a three-year prospective study.**  
*Interacción entre los factores de riesgo postural y la tensión en el trabajo sobre los síntomas músculo-esqueléticos declarados entre los usuarios de pantallas de visualización de datos: un estudio prospectivo de tres años.*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** **Ergonomía.**  
Autores: Lapointe J, Dionne CE, Brisson C, Montreuil S  
Claves: *combined effect, computer work, etiology, job strain, Karasek's model, occupational disease, psychosocial factor, risk, workload*  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 2, 134-144, 2009*

En este estudio se trata sobre la posible interacción entre los factores de riesgo postural y la tensión en el trabajo, por un lado, y la incidencia de síntomas músculo-esqueléticos declarados en los hombros, cuello, lumbar y miembro superior, por el otro. En trabajos donde se usan pantallas de ordenador
- 4 Is there a gender difference in the effect of work-related physical and psychosocial risk factors on musculoskeletal symptoms and related sickness absence?**  
*¿Existe una diferencia de género en el efecto de los factores de riesgo físico y psicosocial en el trabajo sobre los síntomas músculo-esqueléticos y las consiguientes bajas por enfermedad?*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** **Ergonomía.**  
Autores: Hooftman WE, van der Beek AJ, Bongers PM, van Mechelen W  
Claves: *Absenteeism, back, gender, musculoskeletal symptom, neck, sickness absence, upper extremity, work-related risk factor*  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 2, 85-95, 2009*

El objeto de este estudio es determinar si hay diferencias de género en los efectos de la exposición a los factores de riesgo físico y psicosocial sobre la región lumbar, cuello, hombro, o mano-brazo y las bajas relacionadas
- 5 Should studies of risk factors for musculoskeletal disorders be stratified by gender? Lessons from the 1998 Québec Health and Social Survey.**

*¿Deberían de tener en cuenta el sexo los estudios sobre los factores de riesgo de trastornos musculoesqueléticos?*

**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health**

**Ergonomía.**

Autores: Messing K, Tissot F, Stock SR

Claves: *back pain, epidemiology, gender-based analysis, lower limb pain, neck pain; occupational health, woman*

*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 2, 96-112, 2009*

*Estudio que trata sobre las diferencias entre los hombres y las mujeres en el trabajo, especialmente en la diferente exposición y efectos con relación a los trastornos músculo-esqueléticos*

**6 Variability in Risk Factors for Knee Injury in Construction.**

*Variabilidad de los factores de riesgo de lesiones de rodilla en la construcción.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Ergonomía.**

Autores: SangWoo Tak, Victor Paquet, Susan Woskie, Bryan Buchholz, Laura Punnett

Claves: *kneeling; manual material handling; random effect models; squatting; variance ratio*

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 2, 113-120, 2009*

En este estudio se ha investigado la exposición a los factores de riesgo de dolor de rodilla entre los trabajadores de la construcción. Se ha hecho mediante la observación discreta de las posturas (arrodillado, cuclillas) y de las cargas manipuladas, abarcando un periodo de 79 días en cinco obras y 120 trabajadores.

## Higiene

**7 Suivi de la flore microbiologique des fontaines de biodégradation des graisses.**

*Seguimiento de la flora microbiológica de las depuradoras de biodegradación de grasas.*

**Hygiène et Sécurité**

**Higiene.**

Autores: David C., Boucher D., Laffaire J-B., Peyret P., Duquenne P., Brugnot C.

Claves: *fontaines de biodégradation, micro-organisme, contamination, risque biologique*

*Hygiène et sécurité du Travail. N. 214, 25-35, 2009*

Se presenta un estudio en el que se muestra el seguimiento, durante un año, de la flora microbiana de las depuradoras de grasas. Los microorganismos forman parte del proceso de depuración, pero al mismo tiempo producen exposición a riesgos biológicos

**8 Relationships Among Particle Number, Surface Area, and Respirable Mass Concentrations in Automotive Engine Manufacturing.**

*Relaciones entre número de partículas, efecto de superficie y concentraciones de masa respirable en la fabricación de motores de automoción*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: William A. Heitbrink, Douglas E. Evans, Bon Ki Ku, Andrew D. Maynard, Thomas J. Slavin, Thomas M. Peters

Claves: *active surface area concentration, comparison between exposure metrics, respirable mass concentration, ultrafine number concentration*

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 1, 19-31, 2009*

Un típico estudio de higiene industrial en el que se describen los trabajos realizados para mejor conocimiento de los riesgos por exposición a partículas por vía respiratoria en la industria referida en el título.

**9 Reducing Silica and Dust Exposures in Construction During Use of Powered Concrete-Cutting Hand Tools: Efficacy of Local Exhaust Ventilation on Hammer Drills.**

*Reducción de la sílice y la exposición al polvo en la construcción durante el uso de herramientas de corte de hormigón: eficacia de la ventilación por extracción localizada en taladros percutores.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: S. Shepherd, S. R. Woskie, C. Holcroft, M. Ellenbecker

Claves: *Construction, local exhaust ventilation, silica*

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 1, 42-51, 2009*

Se describen los estudios realizados empleando trabajadores voluntarios para valorar la eficacia de varios sistemas de ventilación local aplicados a máquinas manuales. Durante los trabajos simulados se toman muestras personales de la exposición al polvo en condiciones protegidas y en no protegidas, para establecer las correspondientes comparaciones

**10 Quartz and Dust Exposure in Swedish Iron Foundries.**

*Cuarzo y exposición al polvo en fundiciones de acero suecas.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Lena Andersson, Ing-Liss Bryngelsson, Carl-Gran Ohlson, Peter Nayström, Bengt-Gunnar Lilja, Hkan Westberg

Claves: *Exposure, iron foundry, quartz, respirators*

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 1, 8-18, 2009*

En este artículo se describen los trabajos efectuados en 11 fundiciones de hierro de Suecia conducentes a determinar los niveles de exposición laboral al cuarzo y al polvo. Se han estudiado diferentes operaciones industriales y diferentes técnicas de fabricación, siendo las factorías de diverso tamaño.

**11 Occupational Noise Exposure and Hearing Protector Use in Canadian Lumber Mills.**

*Exposición laboral al ruido y uso de protección auditiva en aserraderos Canadienses.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Hugh W. Davies, Kay Teschke, Susan M. Kennedy, Murray R. Hodgson, Paul A. Demers

Claves: *ear protective devices, hearing loss, noise, noise induced, occupational exposure*

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 1, 32-41, 2009*

Típico estudio de higiene industrial sobre exposición al ruido. Se hace bajo la forma de encuesta para obtener datos sobre los espectros de frecuencias de los ruidos y sobre el uso de protectores auditivos. Se hacen también tomas de muestras de dosimetrías aleatoriamente

**12 N95 and P100 Respirator Filter Efficiency Under High Constant and Cyclic Flow.**

*Eficacia de filtración de los protectores respiratorios N95 y P100 bajo flujo alto constante y cíclico.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Jonathan P. Eshbaugh, Paul D. Gardner, Aaron W. Richardson, Kent C. Hofacre

Claves: *constant flow, cyclic flow, filter, high volumetric flow, particulate penetration, respirator*

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 1, 52-61, 2009*

En este estudio se ha investigado el efecto de las condiciones de alto flujo sobre la penetración de los aerosoles y la relación entre la penetración a flujo constante y a flujo cíclico. Se ha hecho el estudio probando dos tipos de filtros con sólidos inerte y con aerosoles de aceite

**13 Measurement Capability of Field Portable Organic Vapor Monitoring Instruments Under Different Experimental Conditions.**

*Capacidad de medición de instrumentos portátiles de campo para el monitoreo de vapores orgánicos bajo diferentes condiciones experimentales.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Christopher C. Coffey, Terri A. Pearce, Robert B. Lawrence, Judith B. Hudnall, James E. Slaven; Stephen B. Martin Jr.

Claves: *direct-reading organic vapor monitors; gases; performance*

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 1, 1-8, 2009*

Estudio de higiene industrial, de campo, en el que se realizan pruebas en condiciones experimentales para comprobar diversos aparatos de medida. Cuatro eran detectores de fotoionización, uno de ionización de llama y otro era infrarrojo de haz único. Las condiciones fueron: tres humedades relativas del aire, tres temperaturas ambientales y dos concentraciones de hexano

- 14 Efficiency of Sampling and Analysis of Asbestos Fibers on Filter Media: Implications for Exposure Assessment.**  
*Eficacia del muestreo y análisis de las fibras de amianto en filtros: implicaciones para la valoración de la exposición.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: Daniel A. Vallero, John R. Kominsky, Michael E. Beard, Owen S. Crankshaw  
 Claves: *Asbestos, exposure, filters, microscopy, sampling*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 1, 62-72, 2009*
- Se muestran las experiencias realizadas para efectuar mediciones controladas de crisotilo con diferentes tipos de filtros. Se han generado aerosoles de fibras en cámara y se han tomado muestras de ellos. Se han comparado las eficacias de captación de diferentes tamaños de poro en filtros MCE (ésteres de celulosa)
- 15 Exposure of Rome City Tram Drivers to Airborne Platinum, Rhodium, and Palladium.**  
*Exposición de los conductores de tranvía de Roma al platino, rodio y paladio en aire.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Higiene.**  
 Autores: Iavicoli, Ivo; Bocca, Beatrice; Caroli, Sergio; Caimi, Stefano; Alimonti, Alessandro; Carelli, Giovanni; Fontana, Luca  
 Claves: *Tram drivers, platinum, rhodium, palladium, Rome, exposure*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 50, n. 10, 1158-1166, 2008*
- Se investiga la exposición de los conductores de tranvías de Roma al platino, al rodio y al paladio en las partículas suspendidas totales, y en las fracciones PM 10 y PM 2.5. El estudio se realiza mediante estudio higiénico que se basa en tomas de muestras representativas y en análisis mediante espectrometría de masas con plasma de inducción
- 16 Évaluation de l'exposition aux polluants atmosphériques des conducteurs de véhicules automobiles par la mise en œuvre de mesures dynamiques dans l'habitacle du véhicule.**  
*Evaluación de la exposición a los agentes contaminantes atmosféricos de los conductores de vehículos automóviles por la puesta en práctica de medidas dinámicas en el habitáculo del vehículo.*  
**Archives des Maladies Professionnelles et de l'Environnement** **Higiene.**  
 Autores: J.-P. Morin, F. Gouriou, D. Preterre, M. Bobbia, V. Delmas  
 Claves: *Particules, oxydes d'azote, ozone, habitacle véhicule, particulate matter, nitrogen oxides, ozone, vehicle cabin*  
*Arch. Mal Prof. Env; vol 70, n. 2, 184-192, 2009*
- Este estudio tiene por objetivo medir la exposición a los contaminantes del aire que entran en el habitáculo de los coches. Se ha hecho mediante la medición en continuo en un área urbana congestionada de Francia
- 17 Évaluation du risque chimique lié à l'utilisation des désinfectants dans les unités de désinfection du matériel thermosensible au CHU de Monastir (Tunisie).**  
*Evaluación del riesgo químico relacionado con la utilización de desinfectantes en unidades de desinfección del material termosensible en el hospital universitario de Monastir (Túnez).*  
**Archives des Maladies Professionnelles et de l'Environnement** **Higiene.**  
 Autores: M.A. Henchi, C. Amri, L. Bouzgarou, M.S. Haddad, W. Marzouk, K. Rejeb, H. Haj Salah, A. Gaaliche, T. Khalfallah, M. Akrouf  
 Claves: *Desinfectant, chemical risk, hospital, surgical material, désinfectant, risque, chimique, hôpital, matériel chirurgical*  
*Arch. Mal Prof. Env; vol 70, n. 2, 152-162, 2009*
- Se estudia la naturaleza de los productos desinfectantes y sus potenciales efectos sobre la salud, evaluar las prácticas de desinfección y poner en práctica una estrategia que permita controlar mejor el riesgo químico. Se ha hecho mediante la evaluación simplificada del riesgo químico elaborada por INRS. En varios hospitales de Túnez.
- 18 La dose en radiologie ou « Ne dites pas à ma mère que je suis radiologue, elle croit ce qu'elle lit dans Le Point ».**

**La dose en radiologie ou « Ne dites pas à ma mère que je suis radiologue, elle croit ce qu'elle lit dans Le Point ».**

**Archives des Maladies Professionnelles et de l'Environnement**

**Higiene.**

Autores: Y.-S. Cordoliani

Claves: Radiologie dose, rayonnement ionisant

*Arch. Mal Prof. Env; vol 70, n. 2, 139-140, 2009*

Editorial en el que el autor da su punto de vista sobre la exposición profesional a las radiaciones electromagnéticas en relación con la opinión extendida sobre la misma

**19 A 24-Hour Study to Investigate Persistent Chemical Exposures Associated with Clandestine Methamphetamine Laboratories.**

*Un estudio de 24 horas para investigar exposiciones a agentes químicos persistentes relacionadas con laboratorios clandestinos de metanfetamina.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Mike VanDyke, Nicola Erb, Shawn Arbuckle, John Martyny

Claves: clandestine lab, exposed children, hydrogen chloride, meth lab, methamphetamine, red phosphorous

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 2, 82-89, 2009*

Estudio realizado para calcular la exposición en laboratorios domésticos donde se manipulan drogas, cuyos efectos de exposición pueden durar horas y afectar a diversos miembros de las familias. Trata sobre la exposición a cloruro de hidrógeno y yodo, además de la anfetamina

**20 Airborne Monitoring to Distinguish Engineered Nanomaterials from Incidental Particles for Environmental Health and Safety.**

*Monitoreo ambiental para distinguir nanomateriales técnicos de partículas de otro tipo en salud laboral y medioambiental.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Thomas M. Peters, Sherrie Elzey, Ronald Johnson, Heaweon Park, Vicki H. Grassian, Tabitha Maher, Patrick O'Shaughnessy

Claves: Engineered, exposure, health; incidental, nanoparticle, respirable

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 2, 73-81, 2009*

Estudio realizado en una factoría de titanato de litio en polvo. La necesidad de este estudio se basa en que las nanopartículas, por razón de su tamaño reducido, pueden ser enmascaradas en las mediciones por la presencia en el aire de cualquier otra clase de partículas

**21 Measurement of Airborne Bacteria and Endotoxin Generated During Dental Cleaning.**

*Medición de bacterias y endotoxinas en aire producida durante la limpieza dental.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Steve Dutil, Anne Mériaux, Marie-Chantale de Latrémoille, Louis Lazure, Jean Barbeau, Caroline Duchaine

Claves: airborne bacteria, air sampling, dental bioaerosols, endotoxin, personal exposure, waterborne bacteria

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 2, 121-130, 2009*

Este estudio se ha realizado para caracterizar la generación de bioaerosoles durante tratamientos dentales. Se han utilizado técnicas de muestreo ambiental y de cultivos microbianos bien conocidos. La sala en la que se han efectuado las tomas de muestras estaba aislada y con ventilación controlada. Se trata, pues, de un clásico estudio de riesgos higiénicos biológicos.

**22 Skin and Surface Lead Contamination, Hygiene Programs, and Work Practices of Bridge Surface Preparation and Painting Contractors.**

*Contaminación por plomo de piel y superficie, programas de higiene y prácticas de trabajo de los contratistas de preparación y pintura de puentes.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: M. Abbas Virji, Susan R. Woskie, Lewis D. Pepper

Claves: *bridge painting, construction industry, lead exposure assessment, personal hygiene, skin, surface contamination, work practices*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 2, 131-142, 2009*

En este artículo se pone de manifiesto la importancia de las vías alternativas de la exposición al plomo en las tareas de pintura. También resalta que las deficientes instalaciones de higiene y falta de adecuadas prácticas de trabajo son violaciones corrientes de lo dispuesto en la normativa. Reviste la forma de un estudio epidemiológico de corte

**23 Task-Based Lead Exposures and Work Site Characteristics of Bridge Surface Preparation and Painting Contractors.**

*Exposiciones laborales al plomo y características del puesto de trabajo de los contratistas de preparación de superficies y pintura de puentes*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: M. Abbas Virji, Susan R. Woskie, Lewis D. Pepper

Claves: *bridge painting, construction industry, inhalable exposure, lead exposure assessment, task-based sampling*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 2, 99-112, 2009*

En este artículo se pone de manifiesto la importancia de las vías alternativas de la exposición al plomo en las tareas de pintura. También resalta que las deficientes instalaciones de higiene y falta de adecuadas prácticas de trabajo son violaciones corrientes de lo dispuesto en la normativa. Reviste la forma de un estudio epidemiológico de corte

**24 Wood Dust Particle and Mass Concentrations and Filtration Efficiency in Sanding of Wood Materials.**

*Partículas de polvo de madera y concentración de masas y eficacia de filtración en el lijado de maderas.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Irma Welling, Matti Lehtimäki, Sari Rautio, Tero Lähde, Seppo Enbom, Pasi Hynynen, Kaarle Hämeri

Claves: *dust emission, filtration efficiency, nanoparticles, particle size distribution, wood dust*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 2, 90-98, 2009*

En este artículo se trata sobre la importancia de tener en cuenta a las partículas pequeñas en las valoraciones de los riesgos por exposición al polvo de madera.

**25 Airborne Concentrations of Volatile Organic Compounds, Formaldehyde and Ammonia in Finnish Office Buildings with Suspected Indoor Air Problems.**

*Concentraciones en aire de compuestos orgánicos volátiles, formaldehído, y amoníaco en edificios de oficinas finlandeses sospechosos de tener problemas de aire interior.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Heidi J. Salonen, Anna-Liisa Pasanen, Sanna K. Lappalainen, Henri M. Riuttala, Tapani M. Tuomi, Pertti O. Pasanen, Beatrice C. Bck, Kari E. Reijula

Claves: *Guidance value, guideline, indoor environment, VOC*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 3, 200-209, 2009*

Este estudio trata de conseguir orientaciones para la valoración de la exposición a los contaminantes químicos generalmente presentes en los edificios enfermos, a partir de una base de datos previamente obtenida de concentraciones en aire interior de compuestos orgánicos volátiles, formaldehído y amoníaco

**26 An Investigation of Homes with High Concentrations of PCDDs, PCDFs, and/or Dioxin-Like PCBs in House Dust.**



*Una investigación de hogares con altas concentraciones de PCDDs, PCDFs y/o PCBs tipo dioxina en el polvo doméstico.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Alfred Franzblau, Lynn Zwica, Kristine Knutson, Qixuan Chen, Shih-Yuan Lee, Biling Hong, Peter Adriaems, Avery Demond, David Garabrant, Brenda Gillespie, James Lepkowski, William Luksemburg, Martha Maier, Tim Towey

Claves: *Dioxins, furans, house dust, polychlorinated biphenyls*

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 3, 188-199, 2009*

Parte del estudio de la universidad de Michigan (USA) sobre exposición a dioxina. Trabajo efectuado sobre 764 hogares en cinco condados de Michigan. Se estudian 29 compuestos relacionados con las dioxinas.

**27 Applications and Findings of an Occupational Exposure Database for Synthetic Vitreous Fibers.**

*Aplicaciones y hallazgos de una base de datos de exposición laboral a las fibras de vidrio sintéticas.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Gary Marchant, Christopher Bullock, Charles Carter, Robert Connelly, Angus Crane, William Fayerweather, Kathleen Johnson, Janis Reynolds

Claves: *exposure database, glass wool, mineral wool, occupational exposure, rock and slag wool, synthetic vitreous fibers*

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 3, 143-150, 2009*

Este artículo describe el desarrollo de una base de datos de exposición laboral a las fibras sintéticas como parte de un programa de colaboración entre la OSHA y particulares, y resume los hallazgos y las posibles aplicaciones de la misma

**28 Implementing Safer Alternatives to Lithographic Cleanup Solvents to Protect the Health of Workers and the Environment.**

*Disposición de alternativas más seguras a los disolventes de limpieza en litografía para proteger la salud de los trabajadores y el medio ambiente.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Patrice Sutton, Katy Wolf, Julia Quint

Claves: *Alternatives, cleanup solvents, lithographic printers, printers, methyl esters*

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 3, 174-187, 2009*

El propósito de este estudio es promover la sustitución de productos de limpieza peligrosos por otros de menor riesgo para la salud de los trabajadores y del medio ambiente. Se toman datos mediante inspecciones, consultas, análisis de casos, etc. Se hizo el trabajo en conjunción con sindicatos, empresarios, técnicos, trabajadores del sector y administración. USA.

**29 Insecticide Residues on Hands: Assessment and Modeling with Video Observations of Determinants of Exposure—A Study Among Subsistence Farmers in Nicaragua.**

*Residuos de insecticidas en las manos, valoración y determinación del modelo, con observaciones de video de los determinantes de la exposición – un estudio entre los granjeros de subsistencia en Nicaragua.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Lylliam López, Luis Blanco, Aurora Aragón, Timo Partanen

Claves: *health hazard, pesticides, risk assessment, spraying, work practices*

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 3, 157-164, 2009*

En este estudio se valora cuantitativamente los residuos de dos fitosanitarios en las manos de agricultores de subsistencia. Se trata de relacionar las cantidades de residuos en manos con el volumen de aplicación. Se describen también las técnicas utilizadas para la recogida de muestras y su análisis.

**30 Residual Methamphetamine in Decontaminated Clandestine Drug Laboratories.**

*Meta anfetamina residual en laboratorios clandestinos de drogas descontaminados.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene****Higiene.**

Autores: Glen Patrick, William Daniell, Charles Treser

Claves: *clandestine drug laboratory, environmental health, methamphetamine, street drugs**J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 3, 151-156, 2009*

Se describen los resultados de los análisis efectuados en tres laboratorios clandestinos de drogas establecidos en casas particulares, donde se obtuvieron muestras de las drogas analizadas por lavado en diferentes lugares de las viviendas. Se sugiere una completa descontaminación de estos lugares para evitar problemas de salud pública

**31 Working Conditions and Exposure to Dust and Bioaerosols in Sisal Processing Factories in Tanzania.***Condiciones de trabajo y exposición al polvo y los bioaerosoles en las factorías de procesamiento de sisal en Tanzania.***Journal of Occupational and Environmental Hygiene****Higiene.**

Autores: Akwilina V. Kayumba, Magne Brtveit, Yohana Mashalla, Valborg Baste, Wijnand Eduard, Bente E. Moen

Claves: *Bioaerosols, checklist, exposure assessment, exposure variability, sisal, walkthrough survey**J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 3, 165-173, 2009*

Se muestran las condiciones de trabajo y las exposiciones personales al polvo, bacterias y hongos en las factorías de procesamiento de sisal en Tanzania para identificar los riesgos para la salud y las posibles necesidades de medidas preventivas.

**32 Concentrations of Bioaerosols, Odors, and Hydrogen Sulfide Inside and Downwind from Two Types of Swine Livestock Operations.***Concentraciones de bioaerosoles, olores y sulfuro de hidrógeno en el interior y a favor del viento en dos tipos de trabajos de ganadería de cerdos.***Journal of Occupational and Environmental Hygiene****Higiene.**

Autores: Peter S. Thorne; Anne C. Ansley; Sarah Spencer Perry

Claves: *Bioaerosols, concentrated animal feeding operations, endotoxin, hydrogen sulfide; livestock confinements, odors**J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 4, 211-220, 2009*

Se describen tareas de ganadería de cerdo al aire libre y las condiciones de trabajo relativas a las exposiciones a factores de riesgo higiénicos asociadas. Se ofrecen comparaciones con otros tipos de ganadería donde los animales están en espacios cerrados.

**33 Measurements of Airborne Methylene Diphenyl Diisocyanate (MDI) Concentration in the U.S. Workplace.***Mediciones de la concentración de metilén-difenil-diisocianato (MDI) en aire en los lugares de trabajo de EEUU.***Journal of Occupational and Environmental Hygiene****Higiene.**

Autores: Karroll Booth, Barbara Cummings, William J. Karoly, Sharon Mullins, William P. Robert, Mark Spence, Fran W. Lichtenberg, J. Banta

Claves: *Diisocyanate, MDI, methylene diphenyl diisocyanate, PMDI., polyurethane, sensitization**J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 4, 228-238, 2009*

Amplio estudio sobre los datos de exposición y vigilancia de la salud desde 1984 hasta 1999, en una amplia variedad de procesos de manufactura que usan MDI o su polímero

**34 A New Hand-Cooling Device to Enhance Firefighter Heat Strain Recovery.***Un nuevo dispositivo para refrescar la mano que mejora la recuperación de la tensión térmica en los bomberos.***Journal of Occupational and Environmental Hygiene****Higiene.**

Autores: Yang Zhang, Phillip A. Bishop, Catalina Casaru, J. K. Davis

Claves: *heat strain; personal cooling; protective clothing; rectal temperature**J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 5, 283-288, 2009*

En este estudio se ha probado un dispositivo portátil (enfriador de mano) para la recuperación de los bomberos expuestos a tensión térmica. Las pruebas se han hecho sobre 8 participantes que se han expuesto al calor y al ejercicio físico en condiciones controladas de laboratorio y han sido sometidos a recuperación con el dispositivo que se ensaya y también a recuperación pasiva para comparar.

**35 Characterizing the Health and Safety Needs of the Collision Repair Industry.**

*Determinación de las necesidades en salud y seguridad de la industria de reparación de colisiones.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Stephen G. Whittaker, Carolyn Reeb-Whittaker

Claves: *Gloves, hexamethylene diisocyanate, isocyanates; respiratory protection; survey; work-related asthma*

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 5, 273-282, 2009*

Completo estudio realizado en el estado de Washington (USA) en el que se consigue abundante información sobre esta industria. Se pasa revista no sólo a los riesgos propios de la industria tratada (chapa y pintura principalmente) sino a las condiciones de trabajo que se dan en un sector en el que las empresas son pequeñas y de tipo familiar y donde la información sobre los riesgos es poco completa.

**36 Intercomparison of Instruments Used for Safety and Performance Measurements of Ultraviolet Germicidal Irradiation Lamps.**

*Comparación entre instrumentos usados para mediciones de la eficacia y la seguridad de lámparas germicidas de radiación ultravioleta.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Nicholas G. Reed, Stephen Wengraitis, David H. Sliney

Claves: *measurement corrections, radiation safety, radiometers, ultraviolet meter, UV-C, UVGI*

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 5, 289-297, 2009*

Se trata sobre el uso de la luz UV como medida de protección frente a microorganismos resistentes a medicamentos, frente al bioterrorismo, a las pandemias o al síndrome del edificio enfermo. Se trata asimismo sobre la necesidad de controlar las irradiaciones para asegurar el uso seguro y efectivo. Se evalúan 10 diferentes aparatos de medición

**37 Training Health and Safety Committees to Use Control Banding: Lessons Learned and Opportunities for the United States.**

*Formación de los comités de seguridad y salud laboral para usar el control por calificaciones: lecciones obtenidas y posibilidades para los Estados Unidos.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Anne L. Bracker, Timothy F. Morse, Nancy J. Simcox

Claves:

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 5, 307-314, 2009*

Las estrategias de control por calificaciones CB (Control Banding) están diseñadas para controlar las exposiciones a contaminantes químicos después de haber completado una valoración cualitativa de los riesgos. Permite tomar decisiones previas a la valoración cuantitativa. El uso de estas estrategias requiere formación adecuada. En este artículo se trata sobre la formación de los Comités de Seguridad y Salud. USA

**38 Two-Zone Model Application to Breathing Zone and Area Welding Fume Concentration Data.**

*Aplicación del modelo de dos zonas a los datos de concentración de humos de soldadura de la zona respiratoria y el área de trabajo.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Fred W. Boelter, Catherine E. Simmons, Laurel Berman, Peter Scheff

Claves: *exposure assessment, generation rate, model, tracer gas, welding*

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 5, 298-306, 2009*

En este estudio se ha valorado la exposición a soldadura al arco sobre acero al carbono con atmósfera protegida en condiciones de campo. Los datos de concentración en campo próximo (zona respiratoria) y campo lejano (área de trabajo) han sido aplicados al modelo de dos zonas con el propósito de determinar la tasa de emisión resultante incluyendo la derivada del área de trabajo.

**39 An Isocratic HPLC Method for the Simultaneous Determination of Cholesterol, Cardiolipin, and DOPC in Lyophilized Lipids and Liposomal Formulations.**

*Un método de cromatografía HPLC isocrático para la determinación simultánea de colesterol, cardiopina y DOPC en lípidos liofilizados y formulaciones liposómicas.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Ninus Simonzadeh

Claves: *Isocratic HPLC Method, Simultaneous Determination Cholesterol, Cardioplin, DOPC, Lyophilized Lipids, Liposomal Formulations J Chromatographic Science. Vol 47, n. 4, 304-308, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**40 Determination of Camphor and Borneol in Flos Chrysanthemi Indici by UAE and GC-FID.**

*Determinación de alcanfor y borneol en flores de Chrysanthemum Indicum mediante UAE y GC-FID (extracción por ultrasonidos y cromatografía de gases con detección de ionización en llama).*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Qing Ye, Chunhui Deng

Claves: *Borneol Camphor Chrysanthemum Indicum, UAE, GC-FID*

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 4, 287-290, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**41 Effect of Trace Amounts of Water in the Mobile Phase of Normal-Phase Enantioselective High-Performance Liquid Chromatography on Selectivity and Resolution of Optical Isomers.**

*Efecto de las cantidades traza de agua en la fase móvil de la cromatografía líquida de alto rendimiento enantioselectiva de fase normal sobre la selectividad y la resolución de los isómeros ópticos.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Jun Lu, Abu M. Rustum

Claves: *Trace, Mobile Phase, Enantioselective, Liquid Chromatography, Selectivity, Resolution, Optical Isomer*

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 4, 320-323, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**42 GC and Mass Spectral Studies on Acylated Side Chain Regioisomers of 3-Methoxy-4-methyl-phenethylamine and 4-Methoxy-3-methyl-phenethylamine.**

*Estudios de cromatografía de gases y espectrometría de masas sobre la parte acilada de las cadenas regioisoméricas de 3-Metoxi-4-metil-fenetilamina y 4-Metoxi-3-metil-fenetilamina.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Tamer Awad, Jack DeRuiter, Tarek Belal, C. Randall Clark

Claves: *GC Mass, Acylated, Regioisomers Methoxy, methyl-phenethylamine, chromatography, spectrometry*

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 4, 279-286, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**43 GC Determination of Acetone, Acetaldehyde, Ethanol, and Methanol in Biological Matrices and Cell Culture.**

*Determinación, mediante cromatografía de gases, de acetona, acetaldehído, etanol y metanol en matrices biológicas y cultivos celulares.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Helena Pontes, Paula Guedes de Pinho, Susana Casal, Helena Carmo, Agostinho Santos, Teresa Magalhães, Fernando Remião, Félix Carvalho, Maria Lourdes Bastos

Claves: *Acetone, Acetaldehyde, Ethanol, Methanol, Biological Matrices, Cell Culture*

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 4, 272-278, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**44 Low Level Determination of 4-Amino-2-Ethoxy-Cinnamic Acid and its Ethyl Ester in a Drug Substance and its Formulation Prototypes by HPLC-UV-DAD.**

*Determinación de bajos niveles de ácido 4 amino 2 etoxi cinámico y sus ésteres de etilo en una droga (medicamento) y sus prototipos de formulación mediante HPLC – UV - DAD.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: A. Soman, S. Jacob, F. Swanek

Claves: *Cinnamic acid drug substance, chromatography, determination*

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 4, 315-319, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**45 Mixed Sorbent Phases for Thick Film Open Tubular Traps.**

*Fases absorbentes mixtas para trampas tubulares abiertas de capa gruesa.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Jonas Bonn, Johan Redeby, Johan Roeraade

Claves: *Sorbent phases, thick film, open tubular traps*

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 4, 297-303, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**46 Photodegradation of Crude Oil on a Solid Support.**

*Fotodegradación del crudo de petróleo en un soporte sólido.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Maurizio D'Auria, Lucia Emanuele, Rocco Racioppi, Vincenzina Velluzzi

Claves: *Crude oil, photodegradation*

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 4, 263-271, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**47 Response Surface Optimization for Determination of Volatile Organic Compounds in Water Samples by Headspace-Gas Chromatography–Mass Spectrometry Method.**

*Mejora de la respuesta de superficie para la determinación de compuestos orgánicos volátiles en muestras de agua mediante un método de cromatografía de gases –espacio de cabeza – espectrometría de gases.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Inès Missaoui, Lotfi Sayedi, Bassem Jamoussi, Béchir Ben Hassine

Claves: *Volatile Organic Compounds, Chromatography, Mass Spectrometry, Headspace*

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 4, 257-262, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**48 Simultaneous Determination of Salbutamol, Ractopamine, and Clenbuterol in Animal Feeds by SPE and LC–MS.**

*Determinación simultánea de salbutamol, ractopamina y clenbuterol en piensos animales mediante SPE extracción en fase sólida y LC-MS cromatografía líquida-masas.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: L.Y. Zhang, B.Y. Chang, P.L. He, T. Dong, W.J. Yang, Z.Y. Wang

Claves: *Salbutamol, ractopamine, clenbuterol, determination, chromatography, spectrometry*

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 4, 324-328, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**49 Study of the Alarming Volatile Characteristics of *Tessaratoma papillosa* Using SPME–GC–MS.**

*Estudio de las alarmantes características volátiles de *Tessaratoma papillosa* usando SPME–GC–MS (micro*

*extracción en fase sólida, cromatografía de gases-espectrometría de masas).*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Zhuo-Min Zhang, Wen-Wei Wu, Gong-Ke Li

Claves: *Alarming, Volatile, Tassarotoma papillosa, SPME-GC-MS, spectrometry, chromatography*

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 4, 291-296, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**50 Validation of Single Isocratic HPLC Method for the Assay of Valdecoxib and Determination of Metaisomer Impurity.**

*Validación de un método de cromatografía HPLC isocrático único para el ensayo de valdecoxib y determinación de impurezas metaisoméricas.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: K. Karthikeyan, R. Saravanan, R. Rajeswari, K. Chandrasekara Pillai

Claves: *Single Isocratic HPLC Method, Valdecoxib, Metaisomer Impurity, Validation*

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 4, 309-314, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**51 Retrospective Exposure Assessment for Carcinogenic Agents in Bitumen Waterproofing Industry in Finland and Denmark.**

*Valoración retrospectiva de la exposición de los agentes carcinogénicos de la industria de los aislamientos bituminosos asfálticos a prueba de agua, en Finlandia y Dinamarca.*

**The Annals of Occupational Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Piia Anttila, Pirjo Heikkilä, Mauri Mäkelä, Vivi Schlünssen, Eero Priha

Claves: *Asbestos, bitumen, coal tar, crystalline silica, exposure assessment, roofing membrane manufacturing, waterproofing*

*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 2, 139-151, 2009*

El propósito de este estudio ha sido identificar los agentes cancerígenos que pueden causar confusión cuando se estudian las relaciones exposición – respuesta entre la exposición a humos de asfalto y el cáncer entre los que impermeabilizan tejados. También se busca valorar las exposiciones a los cancerígenos identificados en estas tareas.

**52 Multimodel Inference and Multimodel Averaging in Empirical Modeling of Occupational Exposure Levels.**

*Inferencia multimodelo y promedio multimodelo en el establecimiento de modelos empíricos de niveles de exposición laboral.*

**The Annals of Occupational Hygiene**

**Higiene.**

Autores: J. Lavoué, P. O. Droz

Claves: *exposure assessment, exposure determinant, linear models, model selection, multimodel inference*

*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 2, 173-180, 2009*

Este artículo trata sobre el uso de la estadística de las mediciones ambientales aplicado a la predicción de los determinantes de la exposición basándose en métodos empíricos, es decir, basados en la experiencia

**53 Inference on the Symmetric-Range Accuracy.**

*Interferencia en la precisión de rango simétrico.*

**The Annals of Occupational Hygiene**

**Higiene.**

Autores: K. Krishnamoorthy, Thomas Mathew

Claves: *Bias, coverage, probability, non-central chi-square distribution, normal approximation, tolerance intervals*

*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 2, 167-171, 2009*

La precisión de rango simétrico A de un muestreador se define como el rango fraccional, simétrico alrededor de la verdadera concentración que incluye una proporción especificada de las mediciones del muestreador. Este artículo trata de la estadística de las mediciones ambientales.

**54 Exposure to Dust and Endotoxin of Employees in Cucumber and Tomato Nurseries.**

*Exposición al polvo y a las endotoxinas de los trabajadores de viveros de pepinos y tomates.*

**The Annals of Occupational Hygiene**

**Higiene.**

Autores: A. M. Madsen, V. M. Hansen, S. H. Nielsen, T. T. Olsen

Claves: *Cucumber, endotoxin, exposure, greenhouse, harvest, inhalable dust, tomato*

*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 2, 129-138, 2009*

El objeto de este estudio ha sido investigar los niveles de exposición al polvo y a las endotoxinas de los que trabajan en viveros de pepinos y tomates. Se han empleado los métodos normales de valoración

**55 Use of a Closed System Device to Reduce Occupational Contamination and Exposure to Antineoplastic Drugs in the Hospital Work Environment.**

*Uso de un dispositivo de sistema cerrado para reducir la contaminación laboral y la exposición a medicamentos antineoplásicos en el medio laboral hospitalario.*

**The Annals of Occupational Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Jin Yoshida, Genshin Tei, Chie Mochizuki, Yoshie Masu, Shigeki Koda, Shinji Kumagai

Claves: *antineoplastic drugs, biological monitoring, closed system device, hospital work environment, surface contamination*

*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 2, 153-160, 2009*

El objeto de este estudio es evaluar la aplicabilidad de un sistema cerrado para proteger contra la contaminación y la exposición laboral a los medicamentos antineoplásicos y citostáticos en el ambiente de trabajo de un hospital. Se ha hecho mediante comparación entre el método presentado y el convencional, tomando las necesarias muestras para obtener los datos de contaminación y exposición.

**56 Comparison of Nanoparticle Filtration Performance of NIOSH-approved and CE-Marked Particulate Filtering Facepiece Respirators.**

*Comparación del rendimiento de filtración de nanopartículas entre aparatos faciales de protección respiratoria filtrantes aprobados por el NIOSH y marcados CE.*

**The Annals of Occupational Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Samy Rengasamy, Benjamin C. Eimer, Ronald E. Shaffer

Claves: *Filtration, monodisperse aerosol, NaCl particles, nanoparticle, particle penetration, respirator, silver particles*

*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 2, 117-128, 2009*

En este trabajo se trata sobre la comparación entre dos clases de equipos de protección respiratoria cuya usabilidad ha sido certificada por normas de ámbitos sociojurídicos y técnicos diferentes. En el caso presente se trata de valorar la eficacia de filtración frente a nanopartículas

**57 A Headset-Mounted Mini Sampler for Measuring Exposure to Welding Aerosol in the Breathing Zone.**

*Un mini muestreador montado en un ajuste de cabeza para medir las exposiciones a los aerosoles de soldadura en la zona respiratoria.*

**The Annals of Occupational Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Göran Lidén, Jouni Surakka

Claves: *Aerosol, exposure, fume, manganese, sampling, welding*

*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 2, 99-116, 2009*

Se describe un equipo de muestreo de aire para el área respiratoria de los soldadores, que ofrece las ventajas de su pequeño tamaño y facilidad de empleo por su lugar de colocación, que le hace compatible, además, con el uso del resto de los equipos de protección y seguridad que estos trabajadores han de portar

**58 Occupational paraquat exposure of agricultural workers in large Costa Rican farms.**

*Exposición laboral al paraquat en trabajadores agrícolas en fincas extensas en Costa Rica.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Higiene.**

Autores: Kiyoungh Lee, Eun-Kee Park, Maria Stoecklin-Marois, Marja E. Koivunen, Shirley J. Gee, Bruce D. Hammock, Laurel A. Beckett, Marc B. Schenker

Claves: *Paraquat, Herbicide, Occupational exposure, Biological monitoring*

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 4, 455-462, 2009*

Se trata de un estudio clásico de higiene del trabajo en el que se ha valorado la exposición al herbicida paraquat y se han efectuado actuaciones de vigilancia de la salud y análisis biológicos a los trabajadores. Se ha tratado de identificar los determinantes de la exposición

**59 Comparison between exhaled breath condensate analysis as a marker for cobalt and tungsten exposure and biomonitoring in workers of a hard metal alloy processing plant.**

*Comparación entre el análisis de aire exhalado condensado como indicador de la exposición al cobalto y al tungsteno y el seguimiento biológico en trabajadores de una planta de procesado de aleaciones duras de metales.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Higiene.**

Autores: Horst Christoph Broding, Bernhard Michalke, Thomas Göen, Hans Drexler

Claves: *Exhaled breath condensate, Exhalation, Cobalt, Tungsten, Occupational exposure*

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 5, 565-573, 2009*

Es un estudio que se ha realizado en apoyo de utilizar el aire exhalado condensado como objeto de análisis para la detección y valoración de la exposición a metales. Se ha hecho sobre 62 sujetos que han sido sometidos a pruebas médicas como espirometría, análisis de orina, análisis de aire exhalado, al mismo tiempo que se ha valorado la exposición respiratoria.

**60 Relationship between sick building syndrome and indoor environmental factors in newly built Japanese dwellings.**

*Relación entre el síndrome del edificio enfermo y los factores ambientales de interior en viviendas japonesas de nueva construcción.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Higiene.**

Autores: Makoto Takeda, Yasuaki Saijo, Motoyuki Yuasa, Ayako Kanazawa, Atsuko Araki, Reiko Kishi

Claves: *Sick building syndrome, Formaldehyde, Alpha-pinene, Mold, Airborne fungi, Mite allergen*

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 5, 583-593, 2009*

Estudio realizado sobre 343 de residentes de 104 viviendas. Se recogen los síntomas mediante cuestionario y se valoran las exposiciones domésticas a formaldehído, acetaldehído, compuestos orgánicos volátiles, hongos y polvo alergénico de ácaros. Se calcula un índice de humedad a partir de cinco indicadores

**61 A High-Speed Counter-Current Chromatography–HPLC–DAD Method for Preparative Isolation and Purification of Two Polymethoxylated Flavones from Taraxacum mongolicum.**

*Un método de cromatografía HPLC-DAD de alta velocidad para el aislamiento preparativo y purificación de dos flavonas polimetoxiladas de Taraxacum mongolicum.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Shuyun Shi, Honghao Zhou, Yuping Zhang, Yu Zhao, Kelong Huang, Suqin Liu

Claves: *Chromatography HPLC–DAD, Isolation, Purification, Flavones, Taraxacum mongolicum*

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 5, 349-353, 2009*

**62 Development of an Analytical Methodology for Simultaneous Determination of Vincristine and Doxorubicin in Pharmaceutical Preparations for Oncology by HPLC–UV.**



*Desarrollo de una metodología analítica para la determinación simultánea de vincristina y doxorubicina en preparaciones farmacéuticas para oncología mediante HPLC-UV.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Ana Sofia Rodrigues, Ana Rita Lopes, Ana Leão, Alda Couceiro, Ana Bela Sarmento Ribeiro, Fernando Ramos, Maria Irene Noronha da Silveira, Catarina Resende de Oliveira

Claves:

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 5, 387-391, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**63 Effects of Ionic Liquid on the Separation of 2-Chlorophenol and 2,4,6-Trichlorophenol in RP-HPLC.**

*Efectos de líquido iónico sobre la separación de 2-clorofenol y 2,4,6-triclorofenol en RP-HPLC.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: J. Zheng, K.H. Row

Claves: *Ionic Liquid, Chlorophenol, Trichlorophenol, RP-HPLC*

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 5, 392-395, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**64 GC-MS Evaluation of a Series of Acylated Derivatives of 3,4-Methylenedioxymethamphetamine.**

*Evaluación mediante CG-masas de una serie de derivados acilados del 3,4- Metilendioximetanfetamina.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Tarek Belal, Tamer Awad, C. Randall Clark, Jack DeRuiter

Claves: *GC-MS, Evaluation, Acylated Derivatives, 3,4-Methylenedioxymethamphetamine*

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 5, 359-364, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**65 New Method for Stock-Tank Oil Compositional Analysis.**

*Nuevo método para el análisis de la composición de aceites (petróleos) de los tanques de almacenamiento.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Kristine McAndrews, John Nighswander, Konstantin Kotzakoulakis, Paul Ross, Helmut Schroeder

Claves: *Method, Stock-Tank Oil, Compositional Analysis*

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 5, 373-377, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**66 Preparative Purification of Morroniside and Loganin from Fructus corni by Combination of Macroporous Absorption Resin and HSCCC.**

*Purificación preparativa de morronisida y loganina a partir de Fructus corni mediante combinación de resina de absorción macroporosa y HSCCC.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Liangpo Liu, Ailing Sun, Sujuan Wu, Renmin Liu

Claves: *Preparative Purification, Morroniside, Loganin, Fructus corni, Macroporous Absorption Resin, HSCCC*

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 5, 333-336, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**67 Purification of Rutin and Nicotiflorin from the Flowers of Edgeworthia chrysantha Lindl. by High-Speed Counter-Current Chromatography.**

*Purificación de rutina y nicotiflorina de flores de Edgeworthia chrysantha mediante cromatografía de contra corriente de alta velocidad.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Shengqiang Tong, Jizhong Yan, Gang Chen, Jianzhong Lou

Claves: Purification, Rutin, Nicotiflorin, Edgeworthia, High-Speed Counter-Current Chromatography

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 5, 341-344, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**68 Separation and Purification of Rutin and Acaciin from the Chinese Medicinal Herb Herba Cirsii by Combination of Macroporous Absorption Resin and High-Speed Counter-Current Chromatography.**

*Separación y purificación de rutina y acaciina de la hierba medicinal china Herba Cirsii mediante combinación de resina de absorción macroporosa y cromatografía de contra corriente de alta velocidad.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Li Meng, Renmin Liu, Ailing Sun, Sujuan Wu, Ningnig Liu

Claves: Herba Cirsii, Rutin, Acaciin, Macroporous Absorption Resin, High-Speed Counter-Current Chromatography

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 5, 329-332, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**69 Separation of Cyclosporins and Other Antibiotics by HSCCC.**

*Separación de ciclosporinas y otros antibióticos mediante HSCCC.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Wei Zheng

Claves: High-Speed Counter-Current Chromatography, Cyclosporins, Antibiotics, HSCCC

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 5, 354-358, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**70 Separation of Five Isomers of Dihydroxybenzoic Acid by High-Speed Counter-Current Chromatography with Dual-Rotation Elution Method.**

*Separación de cinco isómeros del ácido dihidroxi benzoico mediante cromatografía de contra corriente de alta velocidad con método de elución de rotación dual.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Dan Liu, Zhiguo Su, Changhai Wang, Ming Gu

Claves: Separation, Isomers, Dihydroxybenzoic Acid, High-Speed Counter-Current Chromatography, Dual-Rotation Elution

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 5, 345-348, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial.

**71 Separation and Purification of Epimedin A, B, C, and Icarin from the Medicinal Herb Epimedium brevicornum Maxim by Dual-Mode HSCCC.**

*Separación y purificación de epimedina A, B y C, e icariina a partir de la hierba medicinal Epimedium brevicornum Maxim mediante HSCCC de modo dual.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

Autores: Hua-Bin Li, Feng Chen

Claves: Separation, Purification, Epimedin, Icarin, Epimedium brevicornum, Dual-Mode HSCCC

*J Chromatographic Science. Vol 47, n. 5, 337-340, 2009*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**72 The occupational exposure of dermatology nurses to polycyclic aromatic hydrocarbons – evaluating the effectiveness of better skin protection.**

*La exposición laboral de los enfermeros de dermatología a los hidrocarburos aromáticos policíclicos – evaluación de la eficacia de la mejor protección de la piel.*

**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health**

**Higiene.**

Autores: Scheepers PTJ, van Houtum J, Anzion RBM, Champmartin C, Hertsenberg S, Bos RP, van der Valk P

Claves: *benzo[a]pyrene; biological monitoring; coal tar; glove; polycyclic aromatic; skin absorption; urinary excretion*

*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 3, 212-221, 2009*

Se estudia la dosis absorbida de hidrocarburos policíclicos aromáticos en enfermeros que aplican ungüentos que contienen alquitrán a los pacientes y se investiga la eficacia de los métodos de protección de la piel. Se hacen determinaciones sobre muestras tomadas de la piel y de metabolitos en orina.

**73 N-nitrosamines in the southern Swedish rubber industries – exposure, health effects, and immunologic markers.**

*N-Nitrosaminas en la industria del caucho del sur de Suecia – exposición, efectos sobre la salud e indicadores inmunológicos.*

**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health**

**Higiene.**

Autores: Jönsson LS, Lindh CH, Bergendorf U, Axmon A, Littorin M, Jönsson BAG

Claves: *airway symptom; antibody; biomarker; exposure-response relationship; health; N-nitrosamine; rubber; Sweden*

*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 3, 203-211, 2009*

Estudio que tiene por objeto: Evaluar los niveles en aire de n-nitrosaminas en la industria del caucho sueca y estimar el riesgo de padecer síntomas y de experimentar cambios en los indicadores inmunológicos en relación con esos niveles. Se practicaron mediciones ambientales y biológicas a un número de trabajadores expuestos y a otro grupo de control. El estudio se completa con tomas de datos en entrevistas y con las historias médicas de los participantes

## Medicina

**74 Acute effects after occupational endotoxin exposure at a spa.**

*Efectos agudos tras exposición a endotoxinas en un balneario.*

**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health**

**Medicina.**

Autores: Holm M, Johannesson S, Torén K, Dahlman-Höglund A

Claves: *Fucus serratus, algae, case report, endotoxin, exposure, measurement, seaweed, spa, work-related disease*

*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 2, 153-155, 2009*

Informe de un caso. Se estudian dos enfermedades acaecidas en un balneario, afectando a trabajadores que practican masajes con algas en un balneario. El objetivo del estudio es determinar si las enfermedades tuvieron origen en las condiciones de trabajo.

**75 The Prevalence of Metabolic Syndrome in an Employed Population and the Impact on Health and Productivity.**

*La prevalencia del síndrome metabólico en una población asalariada y el impacto sobre la salud y la productividad.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Medicina.**

Autores: Burton, Wayne N; Chen, Chin-Yu; Schultz, Alyssa B; Edington, Dee W

Claves: *Prevalence, Metabolic Syndrome, Employed, Health, Productivity*

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 50, n. 10, 1139-1148, 2008*

Trata sobre la prevalencia de la obesidad en una población de asalariados y sus relaciones con los riesgos para la salud, percepciones de salud, días de baja, limitaciones en el trabajo y discapacidad a corto plazo. Se toman datos biométricos y se completan encuestas. Se usan los criterios del síndrome metabólico establecidos en una declaración científica de 2005 (AHA/NHLBI)

**76 Occupation, Gender, Race, and Lung Cancer.**

*Ocupación, sexo, raza y cáncer de pulmón.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**

Autores: Amr, Sania; Wolpert, Beverly; Loffredo, Christopher A; Zheng, Yun-Ling; Shields, Peter G; Jones, Raymond; Harris, Curtis C

Claves: *Occupation, Gender, Race, Lung Cancer*

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 50, n. 10, 1167-1175, 2008*

Se trata de un estudio realizado mediante el análisis de los datos recogidos en un estudio previo realizado en Maryland EEUU, sobre el cáncer de pulmón. Se estudian desviaciones significativas en diferentes ocupaciones

**77 Long-Term Health Experience of Jet Engine Manufacturing Workers: I. Mortality From Central Nervous System Neoplasms.**

*Experiencia de salud a largo plazo entre trabajadores de fábricas de motores de aviación: I. mortalidad por neoplasias del sistema nervioso central.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**

Autores: Gary M. Marsh, Jeanine M. Buchanich, Ada O. Youk, Michael A. Cunningham, Frank S. Lieberman, Kathleen J. Kennedy, Steven E. Lacey, Roger P. Hancock, Nurtan A. Esmen

Claves: *Health, Experience, Jet Engine, Manufacturing Workers, Mortality, Central Nervous System, Neoplasm*

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 50, n. 10, 1099-1116, 2008*

En respuesta a una anormal ocurrencia de glioblastoma en una fábrica de motores de aviones, en North Haven EEUU, se ha hecho un estudio más extenso de mortalidad en un número de fábricas similares. Este artículo es complementario de otro cuyo título es igual hasta los dos puntos. Se busca con las mismas claves

**78 Long-term Health Experience of Jet Engine Manufacturing Workers: II. Total and Cause-Specific Mortality Excluding Central Nervous System Neoplasms.**

*Experiencia de salud a largo plazo entre trabajadores de fábricas de motores de aviación: II. Mortalidad total y de causa específica excluyendo la causada por neoplasia del sistema nervioso central.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**

Autores: Gary M. Marsh, Jeanine M. Buchanich, Ada O. Youk, Michael A. Cunningham, Frank S. Lieberman, Kathleen J. Kennedy, Steven E. Lacey, Roger P. Hancock, Nurtan A. Esmen

Claves: *Health, Experience, Jet Engine, Manufacturing Workers, Mortality, Central Nervous System, Neoplasm*

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 50, n. 10, 1117-1129, 2008*

En respuesta a una anormal ocurrencia de glioblastoma en una fábrica de motores de aviones, en North Haven EEUU, se ha hecho un estudio más extenso de mortalidad en un número de fábricas similares. Este artículo es complementario de otro cuyo título es igual hasta los dos puntos. Se busca con las mismas claves.

**79 Impaired Work Performance Among Women With Symptomatic Uterine Fibroids.**

*Rendimiento del trabajo con limitación entre mujeres con fibrosis uterina (endometriosis) sintomática.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**

Autores: Lerner, Debra; Mirza, Fadi; Chang, Hong; Renzulli, Karen; Perch, Katherine; Chelmow, David

Claves: *Impaired, Work Performance, Women, Symptomatic Uterine Fibroids*

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 50, n. 10, 1149-1157, 2008*

Se trata de valorar la influencia de la fibrosis uterina en el trabajo. se ha hecho mediante un estudio epidemiológico de casos y controles Se ha utilizado un cuestionario de limitación en el trabajo y se han recogido datos personales mediante un cuestionario completado por cada sujeto participante

**80 Health Care Costs Among Individuals With Chronic Obstructive Pulmonary Disease Within Several Large, Multi-State Employers.**

*Costes de atención sanitaria en individuos con enfermedad pulmonar obstructiva crónica en algunas grandes empresas multinacionales.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**

Autores: Theodore Darkow, Benjamin J. Chastek, Hemal Shah, Amy L. Phillips

Claves: *Health Care Costs, Chronic Obstructive Pulmonary Disease, worker, work*

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 50, n. 10, 1130-1138, 2008*

Se trata de un estudio retrospectivo de análisis de reclamaciones (solicitud de prestación) por cuestiones de salud. Se emplean dos grupos de estudios, de afectados y de control.

- 81** **Exposition professionnelle au benzène dans le circuit de distribution des carburants et conséquences pour la surveillance médicale des employés.**  
*Exposición profesional al benceno en el circuito de distribución de los carburantes y consecuencias para la vigilancia médica de los asalariados.*  
**Archives des Maladies Professionnelles et de l'Environnement** **Medicina.**  
 Autores: L. Bensefa-Colas, F. Pineau, P. Hadengue, J.-P. Gennart, D. Choudat, F. Conso  
 Claves: *Benzène, acide trans, trans muconique, citerniste, station-service, dépôt pétrolier, benzene, terminal depot, tanker driver muconic acid*  
*Arch. Mal Prof. Env; vol 70, n. 2, 141-151, 2009*
- Estudio realizado en Francia sobre una amplia muestra representativa de empleados de gasolineras, para determinar la forma en que estos están expuestos al Benceno. Se usa la determinación de ácido trans, trans mucónico en orina y también las determinaciones ambientales
- 82** **Answer to comments by A. Lerchl on "Radiofrequency electromagnetic fields (UMTS, 1,950 MHz) induce genotoxic effects in vitro in human fibroblasts but not in lymphocytes" published by C. Schwarz et al. 2008.**  
*Respuesta a los comentarios de A. Lerchl sobre "Los campos electromagnéticos de radiofrecuencia (UMTS, 1.950 MHZ) inducen efectos genotóxicos in vitro en fibroblastos humanos pero no en linfocitos" publicados por C. Schwarz et al. 2008.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
 Autores: Hugo W. Rüdiger  
 Claves: UMTS electromagnetic fields, Genotoxic effects, Comet assay, Micronucleus assay  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 2, 279-283, 2009*
- Este artículo trata sobre los efectos genotóxicos, observados en experiencias in vitro, de los campos electromagnéticos asociados con el uso de teléfonos móviles. El autor contesta al de otro artículo aparecido con anterioridad para mostrar discrepancias
- 83** **Cancer mortality in workers exposed to dieldrin and aldrin: over 50 years of follow up.**  
*Mortalidad por cáncer en trabajadores expuestos a dieldrin y aldrin: seguimiento de 50 años.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
 Autores: Ludovic G. P. M. van Amelsvoort, Jos J. M. Slangen, Shan P. Tsai, Geert de Jong, Ijmert Kant  
 Claves: *Aldrin, Carcinogenicity, Dieldrin, Epidemiology, Exposure, Occupation, Cohort*  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 2, 217-225, 2009*
- Ante la sospecha de que esos dos plaguicidas sean cancerígenos, se ha hecho un estudio de cohorte de 570 trabajadores expuestos laboralmente para investigar los efectos para la salud a largo plazo que pudieran ocasionar. Se ha estudiado la mortalidad por toda causa y la por causa específica. Los trabajadores estudiados habían trabajado en agricultura entre 1954 y 1970 y se siguió su mortalidad hasta 2006
- 84** **Effect of extremely low frequency magnetic field on antioxidant activity in plasma and red blood cells in spot welders.**  
*Efecto de los campos magnéticos de extremadamente baja frecuencia sobre la actividad antioxidante en el plasma y los glóbulos rojos en los soldadores por puntos.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
 Autores: Akbar Sharifian, Marjan Gharavi, Parvin Pasalar, Omid Aminian  
 Claves: *Extremely low frequency magnetic field (ELF-MF), Superoxide dismutase (SOD), Glutathione peroxidase (GPX), Total serum antioxidant status (TAS), Spot welder*  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 2, 259-266, 2009*
- Se trata de un estudio epidemiológico de corte sobre una población expuesta (soldadores) y otra de no expuestos – (control), para establecer referencia. Se estudian los parámetros: estado antioxidante del suero total (TAS), los glóbulos rojos, la glutatión peroxidasa, y la superóxido dismutasa. Se valoró la correlación entre la fuerza de campo ELM y la actividad antioxidante en plasma y glóbulos rojos
- 85** **Lung function predicts survival in a cohort of asbestos cement workers.**  
*La función pulmonar predice la supervivencia en una cohorte de trabajadores del fibrocemento-amianto.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**

Autores: H. Moshammer, Manfred Neuberger

Claves: Asbestos, Life expectancy, Medical screening, Primary prevention, Smoking history, Spirometry  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 2, 199-207, 2009*

Para estudiar la potencia de predicción de los exámenes respiratorios de descarte, una cohorte de trabajadores del amianto ha sido seguida desde que trabajaba en la industria del fibrocemento hasta la muerte. Se han estudiado las circunstancias de los fallecimientos, así como el impacto de la exposición al amianto y el historial como fumador

**86 Mortality from heart, respiratory, and kidney disease in coal mining areas of Appalachia.**

*Mortalidad de corazón, aparato respiratorio y riñón en áreas de minería de carbón en los Apalaches.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Medicina.**

Autores: Michael Hendryx

Claves: Heart disease, Respiratory disease, Kidney disease, Mortality, Coal mining, Appalachia  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 2, 243-249, 2009*

El propósito de este estudio ha sido comprobar si las tasas de mortalidad por enfermedades de corazón, respiratorias y de riñón son más altas en unas minas de carbón tras haber establecido medidas de control para otros factores de riesgo de enfermedad. En este estudio epidemiológico se clasifica a las personas de la población entre varios grupos según su producción de carbón y se establecen los necesarios grupos de control

**87 Mortality among chemical workers at Texas City plant: 1940–2001.**

*Mortalidad entre los trabajadores con productos químicos en una planta de la ciudad de Tejas: 1940-2001.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Medicina.**

Autores: Salma Haidar, Carol Burns, Kay Birdsong, Kenneth Bodner, Eugenio Salazar, James J. Collins

Claves: Brain cancer, Brain tumors, Liver cancer, General mortality study, Texas City  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 2, 154-151, 2009*

Este estudio incluía a 9730 asalariados que trabajaron en la empresa indicada en el título entre 1940 y 2001. mediante un estudio epidemiológico retrospectivo se ha estudiado su mortalidad para examinar los excesos de cáncer de hígado y cerebro que se habían puesto de manifiesto previamente

**88 Noise induced hearing loss and other hearing complaints among musicians of symphony orchestras.**

*Pérdida de audición inducida por el ruido y otras quejas entre músicos de orquestas sinfónicas.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Medicina.**

Autores: E. J. M. Jansen, H. W. Helleman, W. A. Dreschler, J. A. P. M. de Laat

Claves: Noise induced hearing loss (NIHL), Musicians, Tinnitus, Diplacusis, Hyperacusis, Otoacoustic emissions  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 2, 153-164, 2009*

En este artículo se trata de dar respuesta a las siguientes preguntas: si los músicos deben ser considerados un grupo especial en relación con la exposición al ruido, si los diferentes instrumentista tienen formas diferentes de repercusión del ruido sobre su salud auditiva, si la valoración de las emisiones otoacústicas mejoran el diagnóstico de la pérdida de audición en los músicos

**89 Occupational class inequalities in health across employment sectors: the contribution of working conditions.**

*Desigualdades de clases laborales en salud entre los sectores de trabajo: la contribución de las condiciones de trabajo.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Medicina.**

Autores: Eero Lahelma, Mikko Laaksonen, Akseli Aittomäki

Claves: Occupational class, Physical functioning, Inequalities, Employment sector, Working conditions  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 2, 185-190, 2009*

Mientras que las diferencias de salud entre los trabajadores están bien documentadas, no lo están tanto su variación y determinantes entre subpoblaciones de asalariados. En este artículo se estudian tales variaciones, y cómo influyen las condiciones de trabajo, en cuatro sectores laborales. Finlandia

**90 Occupational exposure to chemicals and risk of thyroid cancer in Sweden.**

*Exposición laboral a productos químicos y riesgo de cáncer de tiroides en Suecia.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**

Autores: Virginia Lope, Beatriz Pérez-Gómez, Nuria Aragonés, Gonzalo López-Abente, Per Gustavsson, Nils Plato, Agustín Silva-Mato, Marina Pollán

Claves: Thyroid neoplasm, Occupation, Industry, Chemical exposure, Risk

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 2, 267-274, 2009*

Se trata de un estudio epidemiológico retrospectivo realizado en Suecia sobre el censo de trabajadores asalariados de 1970. Se emplea una tabla existente de trabajo-exposición con la exposición a 13 sustancias químicas. Se usan también los registros de cáncer y defunciones. Las hipótesis se comprueban mediante análisis estadístico

**91 Cancer mortality and oil production in the Amazon Region of Ecuador, 1990–2005.**

*Mortalidad por cáncer y producción de petróleo en la región amazónica de El Ecuador, 1990-2005.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**

Autores: Michael A. Kelsh, Libby Morimoto, Edmund Lau

Claves: *Epidemiology, Petroleum, Neoplasms, Mortality, South America*

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 3, 381-395, 2009*

Comparar las tasas de mortalidad en partes del Amazonas entre trabajadores involucrados en actividades duraderas de prospección y extracción de petróleo. Se trata de un estudio epidemiológico retrospectivo basado en datos estadísticos oficiales del Gobierno de El Ecuador

**92 Deaths from pesticide poisoning in South Korea: trends over 10 years.**

*Muertes por envenenamiento con fitosanitarios en Corea del sur: tendencia en 40 años.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**

Autores: Won Jin Lee, Eun Shil Cha, Eun Sook Park, Kyoung Ae Kong, Jun Hyeok Yi, Mia Son

Claves: *Epidemiology, Mortality, Pesticides, Poisoning, South Korea*

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 3, 365-371, 2009*

El objetivo de este estudio ha sido examinar las tendencias de las muertes por envenenamiento con plaguicidas y sus características epidemiológicas en Corea del Sur. Se ha hecho mediante datos históricos del registro nacional del departamento de estadística.

**93 Exposure to organic solvents and cytogenetic damage in exfoliated cells of the buccal mucosa from shoe workers.**

*Exposición a disolventes orgánicos y daño citogenético en células exfoliadas de la mucosa bucal de trabajadores del calzado.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**

Autores: A. L. González-Yebra, C. Kornhauser, G. Barbosa-Sabanero, E. L. Pérez-Luque, K. Wrobel, K. Wrobel

Claves: *Organic solvents, Cytogenetic damage, Shoe workers*

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 3, 373-380, 2009*

El propósito ha sido determinar los disolventes principalmente usados en el calzado y sus efectos genotóxicos. Bajo la forma de estudio epidemiológico de casos y controles. Se valora la exposición a disolventes en forma clásica y los daños genotóxicos mediante incidencias en células (micronúcleos y anomalías nucleares)

**94 Is there a need for special preventive medical check-ups in employees exposed to experimental animal dust?**

*¿Son necesarios exámenes médicos preventivos especiales para los empleados expuestos al polvo de animales de experimentación?*

**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**

Autores: Klaus Schmid, Barbara Jüngert, Meta Hager Hans Drexler

Claves: *Occupational exposure, Laboratory animals, Sensitisation, Preventive medical check-ups, University research*

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 3, 319-327, 2009*

Se realiza una crítica a cierto requerimiento legal en Alemania que obliga a vigilar específicamente la salud de los que trabajan con animales de laboratorio. La crítica se apoya en los resultados obtenidos en tales reconocimientos médicos

- 95 On the relation between capsaicin sensitivity and responsiveness to CO<sub>2</sub>: detection sensitivity and event-related brain potentials.**  
*Acerca de la relación entre la sensibilidad a la capsaicina y la respuesta al CO<sub>2</sub>: sensibilidad de detección y potenciales cerebrales relacionados con acontecimientos.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
 Autores: L. Andersson, S. Nordin, E. Millqvist, M. Bende  
 Claves: *Chemosomatosensory, ERPs, Multiple chemical sensitivity, Sensory hyperreactivity, Threshold*  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 3, 285-290, 2009*
- Se estudia la intolerancia a agentes químicos malolientes o con propiedades olorosas a través de la SHR (hiperreactividad sensorial) con síntomas respiratorios. El indicador de la SHR es la sensibilidad a la capsaicina. El presente estudio puso a prueba la hipótesis de una relación entre la sensibilidad a la capsaicina y la sensibilidad al CO<sub>2</sub> con respecto a la sensibilidad de detección y la respuesta electrofisiológica del cerebro
- 96 Outdoor work and skin cancer incidence: a registry-based study in Bavaria.**  
*Trabajo en exteriores e incidencia de cáncer de piel: un estudio basado en casos registrados en Baviera.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
 Autores: M. Radespiel-Tröger, M. Meyer, A. Pfahlberg, B. Lausen, W. Uter, O. Gefeller  
 Claves: *Cancer, Skin, Incidence, Risk, Outdoor work, Ultraviolet light, Occupation*  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 3, 357-363, 2009*
- Analizar la relación entre exposición laboral a los rayos UV y tres diferentes clases de cáncer de piel. Se emplean datos históricos del registro de cáncer de Baviera
- 97 Popcorn lung and bronchiolitis obliterans: a critical appraisal.**  
*Síndrome del pulmón palomitas y bronqueolitis obliterante: un juicio crítico.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
 Autores: David Galbraith, David Weill  
 Claves: *Bronchiolitis obliterans, Butter flavouring, Diacetyl, Lung biopsy, Popcorn lung*  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 3, 407-416, 2009*
- Comunicación corta en la que se hace una revisión crítica a una serie de artículos científicos y técnicos que han descrito afecciones respiratorias entre trabajadores expuestos a saborizantes de palomitas de maíz
- 98 Symptom screening in detection of occupational solvent-related encephalopathy.**  
*Descarte de síntomas en la detección de encefalopatías relacionadas con la exposición laboral a disolventes.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
 Autores: Ari Kaukiainen, Ritva Akila, Rami Martikainen, Markku Sainio  
 Claves: *Encephalopathy, Euroquest, Diagnostics, Nervous system, Occupational exposure, Solvents, Symptoms, Questionnaire*  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 3, 343-355, 2009*
- Los autores reclaman métodos para la detección precoz de las afecciones relacionadas con la exposición laboral a disolventes. El estudio evalúa cómo el descarte por síntomas funciona en la práctica
- 99 Respirator Physiological Effects under Simulated Work Conditions.**  
*Efectos fisiológicos de los protectores respiratorios bajo condiciones de trabajo simuladas.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Medicina.**  
 Autores: Siddharth Bansal, Philip Harber, David Yun, David Liu, Yihang Liu, Samantha Wu, David Ng, Silverio Santiago  
 Claves: *Physiology, plethysmography, pulmonary ventilation, respirator, terrorism*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 4, 221-227, 2009*
- En este estudio se ha comparado las repercusiones fisiológicas de dos tipos de equipos de protección respiratoria en condiciones de trabajo simuladas. Han participado más de cincuenta personas, algunas con discapacidad respiratoria leve. Se han realizado pruebas médicas a los usuarios para valorar el efecto del uso de los protectores
- 100 Volatile Organic Compounds and Formaldehyde as Explaining Factors for Sensory Irritation in Office Environments.**



*Compuestos orgánicos volátiles y formaldehído como factores explicativos de la irritación sensorial en ambiente de oficinas.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Medicina.**

Autores: H. Salonen, A-L. Pasanen, S. Lappalainen, H. Riuttala, T. Tuomi, P. Pasanen, B. Bck; K. Reijula

Claves: *indoor air, irritation potency, questionnaire*

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 4, 239-247, 2009*

Amplio estudio realizado en 176 edificios de los que se tenía la sospecha de padecer el síndrome del edificio enfermo. Se han buscado compuestos orgánicos volátiles y formaldehído. En parte el objeto del estudio ha sido tratar de calcular los valores RIL para volátiles orgánicos. (RIL, Recommended indoor air level, niveles recomendados en aire interior)

**101 Welding Occupations and Mortality from Parkinson's Disease and Other Neurodegenerative Diseases Among United States Men, 1985-1999.**

*Trabajo en soldadura y mortalidad por enfermedad de Parkinson y otras enfermedades neurodegenerativas entre los hombres de los Estados Unidos, 1985-1999.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Medicina.**

Autores: Meir J. Stampfer

Claves: *age at onset; Alzheimer's disease; Parkinson's disease; welding and welders*

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 5, 267-272, 2009*

Un clásico estudio epidemiológico retrospectivo en el que la hipótesis con la que se trabaja es que la exposición al manganeso pudiera ser causa de enfermedades neurodegenerativas, como la de Parkinson y otras.

**102 Reproducibility and validity of heart rate variability and respiration rate measurements in participants with prolonged fatigue complaints.**

*Reproducibilidad y validez de la variabilidad de las mediciones de las tasas cardiaca y respiratoria en participantes con quejas de fatiga crónica.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Medicina.**

Autores: Judith K. Sluiter, Alida M. Guijt, Monique H. Frings-Dresen

Claves: *Autonomic nervous system, Concurrent validity, Prolonged fatigue and reproducibility*

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 5, 623-630, 2009*

Se describen las pruebas efectuadas sobre 27 sujetos que manifiestan sufrir fatiga con descompensaciones funcionales. Se les somete a diferentes estados de ejercicio y reposo para estudiar la evolución de su frecuencia cardiaca y obtener conclusiones sobre su estado de salud, con objeto de evaluar la reproducibilidad de estas pruebas y obtener un método de valoración.

**103 Cytological damage of nasal epithelium associated with decreased glutathione peroxidase in residents from a heavily polluted city.**

*Daño citológico del epitelio nasal relacionado con la disminución de glutatión peroxidasa en los residentes de una ciudad altamente contaminada.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Medicina.**

Autores: S. A. Hernández-Escobar, M. C. Ávila-Casado, V. Soto-Abraham, O. L. López Escudero, M. E. Soto, M. L. Vega-Bravo, T. Fortoul van der Goes, Elba Reyes-Maldonado

Claves: *Glutathione peroxidase (GPX), Immunocytochemistry, Nasal epithelium, Environmental pollution, Dysplasia, Inflammation*

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 5, 603-612, 2009*

Estudio realizado en Méjico capital. Los contaminantes seguidos han sido PM10 y ozono. Los estudios del epitelio nasal se han hecho mediante frotis en voluntarios en diferentes tiempos del estudio. Los frotis se han estudiado desde los puntos de vista inmunitario y citológico

**104 Different effects of PM10 exposure on preterm birth by gestational period estimated from time-dependent survival analyses.**

*Diferentes efectos de la exposición a PM10 sobre los nacimientos antes de término, mediante la estimación del tiempo de (exposición durante la) gestación por análisis de supervivencia en función del tiempo.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Medicina.**

Autores: Young Ju Suh, Ho Kim, Ju Hee Seo, Hyesook Park, Young Ju Kim, Yun Chul Hong, Eun Hee Ha

Claves: *Preterm birth, PM10 exposure, Extended Cox model*

Este estudio se ha hecho para determinar si el riesgo de nacimientos antes de término debido a exposición a partículas PM10, varía con los periodos de exposición durante el embarazo

**105 Effectiveness of skin protection creams in the prevention of occupational dermatitis: results of a randomized, controlled trial.**

*Efectividad de cremas de protección en la prevención de dermatitis laborales: resultados de ensayos aleatorios controlados.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Medicina.**

**Autores:** Robert Winker, Bayda Salameh, Sabine Stolkovich, Michael Nikl, Alfred Barth, Elisabeth Ponocny, Hans Drexler, Gerhard Tappeiner

**Claves:** Occupational dermatitis, Skin care, Skin protection, Transepidermal water loss

Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 5, 653-662, 2009

El objeto de este estudio es investigar si los efectos publicitados de las cremas de protección de la piel pueden ser reproducidos en una situación real de trabajo durante actividades que exponen la piel. Es un estudio prospectivo aleatorio de cuatro colas para comparar el efecto de protección de la piel y de cuidado de la piel solo o en combinación con limpieza contra un grupo de control en el que sólo se valora la limpieza

**106 Exposure to Hydrogen Peroxide and Eye and Nose Symptoms Among Workers in a Beverage Processing Plant.**

*Exposición al peróxido de hidrógeno y síntomas en ojos y nariz entre los trabajadores en una planta de procesado de bebidas.*

**The Annals of Occupational Hygiene**

**Medicina.**

**Autores:** G. Mastrangelo, R. Zanibellato, E. Fadda, J. H. Lange, L. Scozzato, R. Rylander

**Claves:** eye inflammation, hydrogen peroxide, nose inflammation, respiratory protection, symptom questionnaire

Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 2, 161-165, 2009

Clásico estudio de Higiene del trabajo en el que se buscan las relaciones entre la exposición a un contaminante y los efectos sobre la salud consecuentes. Se incide sobre los beneficios del uso de la protección respiratoria.

**107 Arseniasis prevalence and mortality in a multiethnic, endemic township in Guizhou, China.**

*Prevalencia y mortalidad de la arseniasis en una comunidad endémica multiétnica que habita en barcos en Guizhou, China.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Medicina.**

**Autores:** Ji-gang Chen, Guo-fang Lin, Yu-gang Chen, Chao-gang Jia, Yun-shu Zhou, Hong Meng, Wei-chao Guo, Klaus Golka, Ke Jian Liu, Jian-hua Shen

**Claves:** Indoor combustion, Coal, Ethnicity, Arseniasis, Prevalence, Mortality

Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 4, 499-508, 2009

Se trata de un estudio epidemiológico en el que se trata de comprobar si la prevalencia de arseniasis en una población tiene que ver con la combustión en interiores del carbón, de uso doméstico, o con el agua que se bebe. También se tienen en cuenta factores étnicos. Se estudian cuatro razas en una ciudad multiétnica con condiciones de vida especiales.

**108 Comments to the paper by González-Yebra et al. (2008) "Exposure to organic solvents and cytogenetic damage in exfoliated cells of the buccal mucosa from shoe workers".**

*Comentarios al artículo de González-Yebra et al. (2008) "Exposición a los disolventes orgánicos y daño citogenético en células exfoliadas de la mucosa bucal de trabajadores de la industria del calzado".*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Medicina.**

**Autores:** Armen Nersesyan

**Claves:** González-Yebra, organic solvents, cytogenetic damage, shoe workers

Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 4, 547-548, 2009

Carta al director en la que se contesta un artículo aparecido en la revista.

- 109 **Comments to the letter to the Editor on the paper “Exposure to organic solvents and cytogenetic damage in exfoliated cells of the buccal mucosa from shoe workers” by González-Yebra et al. (2008).**

*Comentarios a la carta al director sobre el artículo “Exposición a los disolventes orgánicos y daño citogenética en células exfoliadas de la mucosa bucal de trabajadores de la industria del calzado” de González-Yebra et al. (2008).*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Medicina.**

Autores: Carlos Kornhauser, Ana-Lilia González-Yebra, Gloria Barbosa-Sabanero

Claves: González-Yebra, organic solvents, cytogenetic damage, shoe workers

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 4, 549, 2009*

Carta al director en la que se contesta a unos comentarios sobre un artículo anterior aparecido en la revista.

- 110 **Complementary value of functional capacity evaluation for physicians in assessing the physical work ability of workers with musculoskeletal disorders.**

*La evaluación de la capacidad funcional como valor complementario para los médicos que valoran la capacidad de trabajo físico de los trabajadores con trastornos músculo-esqueléticos.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Medicina.**

Autores: Haije Wind, Vincent Gouttebauge, P. Paul F. M. Kuijjer, Judith K. Sluiter and Monique H. W. Frings-Dresen

Claves: Functional capacity evaluation, Work ability, Insurance physician, Complementary value, Musculoskeletal disorders

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 4, 435-443, 2009*

Este artículo trata sobre las actuaciones de los médicos de las compañías de seguros que han de atender y valorar las reclamaciones de los trabajadores que sufren limitaciones de sus capacidades de trabajo.

- 111 **High blood lead levels in recreational indoor-shooters.**

*Niveles altos de plomo en sangre en los tiradores deportivos en galerías.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Medicina.**

Autores: Matthias Demmeler, Dennis Nowak, Rudolf Schierl

Claves: Lead, Blood, Indoor, Shooting range

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 4, 539-542, 2009*

Se recoge un estudio hecho en Alemania sobre la exposición al plomo de los tiradores deportivos con armas de fuego y neumáticas, que usan munición de plomo. Mediante análisis de sangre con espectrometría de absorción atómica de horno de grafito

- 112 **Levels of metals and organic substances in workers at a hazardous waste incinerator: a follow-up study.**

*Niveles de metales y sustancias orgánicas en trabajadores en una incineradora de desechos peligrosos: un estudio de seguimiento.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Medicina.**

Autores: Montse Mari, Marta Schuhmacher, José L. Domingo

Claves: Hazardous waste incinerator, Biomonitoring, Workers, Organic substances, Metals

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 4, 519-528, 2009*

Se trata de un estudio epidemiológico longitudinal sobre los trabajadores expuestos a metales y materias orgánicas. Se han hecho análisis de sangre y orina para determinar metales y hexaclorobenceno, policloro bifenilos, dioxinas, dibenzofuranos, clorofenoles e hidroxipireno

- 113 **No acute effects of an exposure to 50 ppm acetaldehyde on the upper airways.**

*Efectos no agudos de una exposición a 50 ppm de acetaldehído en las vías respiratorias altas.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Medicina.**

Autores: A. Muttray, J. Gosepath, J. Brieger, A. Faldum, A. Pribisz, O. Mayer-Popken, D. Jung, B. Roßbach, W. Mann, S. Letzel

Claves: Acetaldehyde, Inhalation, Upper airways, Inflammation, Olfaction, Mucociliary transport

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 4, 481-488, 2009*

Se presenta el estudio efectuado para comprobar los efectos de la exposición a la concentración de contaminante establecida como valor MAK en Alemania, para prevenir efectos irritantes. El estudio se ha hecho sobre voluntarios expuestos de forma controlada y sometidos a vigilancia médica

- 114 Occupational styrene exposure and hearing loss: a cohort study with repeated measurements.**  
*Exposición laboral al estireno y pérdida de audición: un estudio de cohorte con mediciones repetidas.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
 Autores: Gerhard Triebig, Thomas Bruckner, Andreas Seeber  
 Claves: Styrene, Boat building, Laminators, Hearing threshold, Otoacoustic emissions, Recovery  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 4, 463-480, 2009*
- Estudio realizado sobre trabajadores de astilleros donde se usa el estireno en el que se busca la relación entre la exposición al estireno y las pérdidas de audición, Se hacen un seguimiento de los indicadores biológicos y una variedad de pruebas auditivas. Alemania
- 115 Outpatient rehabilitation of workers with musculoskeletal disorders using structured workplace description.**  
*Rehabilitación ambulatoria de pacientes con trastornos musculoesqueléticos usando la descripción estructurada del puesto de trabajo.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
 Autores: Stephan W. Weiler, Kay Peter Foeh, Anke van Mark, Rene Touissant, Nina Sonntag, Annette Gaessler, Johannes Schulze and Richard Kessel  
 Claves: Musculoskeletal disease, Airplane assembly, Outpatient vocational rehabilitation  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 4, 427-434, 2009*
- En este artículo se presenta una manera de agilizar la vuelta al trabajo de las personas afectadas de trastornos musculoesqueléticos mediante el intercambio de información sobre las tareas y el puesto de trabajo con los médicos y los fisioterapeutas que tratan a los afectados. Trata sobre la industria del montaje de aviones, donde las bajas afectan a personal altamente especializado difícil de reponer.
- 116 Paternal and maternal exposure to welding fumes and metal dusts or fumes and adverse pregnancy outcomes.**  
*Exposición paterna y materna a los humos de soldadura y polvo de metal o humos y consecuencias adversas en el embarazo.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
 Autores: Reginald Quansah, Jouni J. K. Jaakkola  
 Claves: Welding fumes, Metal dust or fumes, Maternal exposure, Paternal exposure, Adverse pregnancy outcome  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 4, 529-537, 2009*
- Este estudio basado en población se extrajo del estudio de salud y medio ambiente prenatal de Finlandia. Incluye 2568 recién nacidos y a 1670 mujeres que trabajaron durante el embarazo, siendo 68 expuestas a los contaminantes de que se trata. Se busca el riesgo de parto adelantado, de poco peso al nacer, y de pequeño tamaño.
- 117 Phenotypes of individuals affected by airborne chemicals in the general population.**  
*Fenotipos de individuos afectados por sustancias químicas en el aire en la población en general.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
 Autores: Nikolaj Drimer Berg, Allan Linneberg, Asger Dirksen, Jesper Elberling  
 Claves: Phenotypes, Symptoms, Population-based, Airborne chemicals, Multiple chemical sensitivity Idiopathic environmental intolerance  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 4, 509-517, 2009*
- Se trata de caracterizar las exposiciones a productos químicos y los síntomas que afectan a individuos que requieren modificaciones en su forma de vida y trabajo, y más profundamente, determinar a aquellos individuos más severamente afectados.
- 118 The relationship between malignant mesothelioma and an asbestos cement plant environmental risk: a spatial case-control study in the city of Bari (Italy).**  
*La relación entre el mesotelioma maligno y el riesgo ambiental de una planta de fibrocemento: un estudio de casos y controles en la ciudad de Bari, Italia.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
 Autores: Marina Musti, Alessio Pollice, Domenica Cavone, Silvano Dragonieri, Massimo Bilancia  
 Claves: Asbestos-cement plant, Environmental-neighborhood exposure, Mesothelioma register, Spatial case-control study, Public health, Italy  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 4, 489-497, 2009*

Se trata de un estudio epidemiológico en el que se incorpora el factor vecindad a un foco de emisión. El riesgo de enfermedad se estimó por medio de un modelo de regresión logística en el cual la probabilidad de ocurrencia de la enfermedad se ha expresado como función de las categorías de distancias.

- 119**     **Vibration-induced white finger syndrome and carpal tunnel syndrome among Finnish metal workers.**  
*Síndrome del dedo blanco causado por las vibraciones y síndrome del túnel carpiano entre trabajadores del metal finlandeses.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
Autores: Riitta Sauni, Rauno Pääkkönen, Pauliina Virtema, Ville Jäntti, Mika Kähönen, Esko Toppila, Ilmari Pyykkö, Jukka Uitti  
Claves: Carpal tunnel syndrome, Hand–arm vibration, Metal worker, Hand–arm vibration syndrome, Prevalence  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 4, 445-453, 2009*
- El propósito de este estudio ha sido estimar la exposición acumulativa a la vibración mano-brazo y la prevalencia de los casos clínicamente diagnosticados de síndrome del túnel carpiano en trabajadores de Finlandia y determinar los síntomas y las pruebas clínicas que mejor predigan el diagnóstico
- 120**     **Age differences in biological monitoring of chemical exposure: a tentative description using a toxicokinetic model.**  
*Las diferencias de edad en el seguimiento biológico de la exposición a productos químicos: un intento de descripción usando un modelo toxicocinético.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
Autores: Tomicic Catherine, Droz Pierre-Olivier  
Claves: Age, Toxicokinetic, Modeling, Biological indicators  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 5, 669-676, 2009*
- Se parte de la hipótesis de que la edad es fuente de variabilidad entre individuos, que puede afectar al seguimiento de la exposición a los contaminantes químicos. Se han empleado parámetros fisiológicos y metabólicos de trabajadores expuestos a compuestos metálicos y orgánicos para completar el estudio
- 121**     **Magnetic resonance imaging in occupational chronic solvent encephalopathy.**  
*Imagen de resonancia magnética en la encefalopatía laboral crónica por disolventes.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
Autores: Petra Keski-Säntti, Riitta Mäntylä, Antti Lamminen, Hanna-Kaisa Hyvärinen, Markku Sainio  
Claves: Organic solvents, Toxic encephalopathy, Magnetic resonance imaging, Occupational diseases  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 5, 595-602, 2009*
- El objeto de este estudio es caracterizar los hallazgos de la resonancia magnética en pacientes con encefalopatía por disolventes y estudiar si los hallazgos están relacionados con la exposición a disolventes. Se trata de un estudio llevado a cabo por neuro radiólogos, contando con información sobre las exposiciones a disolventes durante la vida laboral de los pacientes
- 122**     **Prostate cancer and driving occupations: could whole body vibration play a role?**  
*Cáncer de próstata y trabajo como conductor: ¿podría tener influencia la vibración de cuerpo entero?*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
Autores: Erin Young, Nancy Kreiger, Jim Purdham, Andrea Sass-Kortsak  
Claves: Prostate, Whole body vibration, Occupation, Meta-analysis  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 5, 551-556, 2009*
- Se trata de un estudio de la literatura científica sobre vibración de cuerpo entero y cáncer de próstata. Es una revisión sistemática y meta-análisis de cinco estudios de casos y controles y tres estudios de cohortes.
- 123**     **Xenobiotic action on steroid hormone synthesis and sulfonation the example of lead and polychlorinated biphenyls.**  
*Acción xenobiótica sobre la síntesis de hormona esteroide y la sulfonación. El ejemplo del plomo y de los policloro bifenilos.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**

Autores: L. Romeo, S. Catalani, F. Pasini, R. Bergonzi, L. Perbellini, P. Apostoli

Claves: Xenobiotics, Lead, Polychlorinated biphenyls, Sulfotransferases, Steroid synthesis

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 5, 557-564, 2009*

En el presente estudio se ha investigado el metabolismo de las hormonas esteroides para determinar si y como los xenobióticos como el plomo y los policloro-bifenilos interfieren con la biotransformación de la hormonas esteroides en humanos. Se ha hecho mediante el análisis de parámetros fisiológicos y metabólicos de tres categorías de sujetos de estudio

**124 Self-reported versus expert-assessed work-relatedness of pain in the neck, shoulder, and arm.**

*Relación con el trabajo del dolor del cuello, hombro y brazo: lo subjetivo contra lo valorado por el experto.*

**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health**

**Medicina.**

Autores: Mehlum IS, Veiersted KB, Wærsted M, Wergeland E, Kjuus H

Claves: clinical diagnosis; assessment; exposure; musculoskeletal; occupational health; risk evaluation; upper extremity

*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 3, 222-232, 2009*

El objetivo de este estudio es comparar lo que informan los afectados de dolor relacionado con el trabajo en cuello hombre y brazo y lo que opinan los expertos basándose en criterios específicos. El estudio se ha realizado sobre 217 trabajadores de entre 30 y 45 años aquejados de dolores en las partes del cuerpo referidas en el título. Se ha medido el grado de conformidad entre las dos partes.

**125 Thirty Years of Medical Surveillance in Perfluorooctanoic Acid Production Workers.**

*Treinta años de vigilancia médica sobre los trabajadores de producción de ácido perfluorooctanoico.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Medicina.**

Autores: Giovanni Costa; Samantha Sartori; Dario Consonni

Claves: Medical Surveillance, Perfluorooctanoic Acid, Production Workers

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 3, 364-372, 2009*

El objeto de este artículo es informar de los resultados de 30 años (1978-2007) de vigilancia médica de los trabajadores de una planta de producción de ácido perfluorooctanoico.

**126 Screening for Obstructive Sleep Apnea During Commercial Driver Medical Examinations.**

*Cribado para la apnea del sueño obstructiva durante reconocimientos médicos a conductores profesionales.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Medicina.**

Autores: Philip D. Parks; Gerardo Durand; Antonios J. Tsismenakis; Antonio Vela-Bueno; Stefanos N. Kales

Claves: Screening, Obstructive Sleep Apnea, Commercial Driver, Medical Examinations

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 3, 275-282, 2009*

Se trata de evaluar un criterio consensuado para la determinación de conductores comerciales que tienen apnea del sueño obstructiva. Se usó un criterio que se llama Joint Task Force en los exámenes médicos de los conductores. Se usan también exámenes polisomnográficos

**127 Mortality in the German Porcelain Industry 1985-2005: First Results of an Epidemiological Cohort Study.**

*Mortalidad en la industria alemana de la porcelana 1985 – 2005: primeros resultados de un estudio epidemiológico de cohorte.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Medicina.**

Autores: Thomas Birk; Kenneth A. Mundt; Karlheinz Guldner; William Parsons; Rose S. Luippold

Claves: Mortality, German, Porcelain, Industry, Epidemiological Cohort Study

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 3, 373-385, 2009*

Se evalúa la mortalidad debida a cáncer de pulmón, silicosis, cáncer de riñón, enfermedad renal y otras causas entre los trabajadores de producción de porcelana potencialmente expuestos a la sílice cristalina. Se trata de un estudio epidemiológico de cohorte

**128 Issues in the Development of Epidemiologic Studies of Workers Exposed to Engineered Nanoparticles.**

*Problemas en el desarrollo de estudios epidemiológicos sobre trabajadores expuestos a nanopartículas técnicas.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Medicina**

Autores: Paul A. Schulte; Mary K. Schubauer-Berigan; Candis Mayweather; Charles L. Geraci; Ralph Zumwalde; John L. McKernan

Claves: *Epidemiologic Studies, Workers, Exposed, Engineered Nanoparticles*

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 3, 323-335, 2009*

La falta de conocimientos sobre los riesgos de los materiales nanotecnológicos es un factor en contra del desarrollo de los mismos, según los autores del artículo. Para conocer mejor los problemas para llevar a cabo estudios que den luz sobre la seguridad del uso de estos materiales, han realizado una revisión de la literatura científica y técnica

**129 Healthcare for Obstructive Lung Disease in an Industrial Spirometry Surveillance Program.**

*Atención sanitaria para la enfermedad pulmonar obstructiva en un programa de vigilancia espirométrica en la industria.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Medicina.**

Autores: Mridu Gulati; Martin D. Slade; Martha G. Fiellin; Mark R. Cullen

Claves: *Healthcare, Obstructive Lung Disease, Industrial, Spirometry, Surveillance, Program*

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 3, 336-342, 2009*

Los autores parten de la duda de que la eficacia de los programas de vigilancia espirométrica en el trabajo sea la adecuada. En este artículo se examina si los trabajadores de la industria del aluminio con obstrucción del flujo respiratorio recibían atención sanitaria por enfermedad obstructiva de pulmón. Se trata de un estudio de corte sobre 6821 trabajadores de producción de aluminio

**130 Guideline-Based Care of Common Mental Disorders by Occupational Physicians (CO-OP study): A Randomized Controlled Trial.**

*Atención basada en directrices de los trastornos comunes de salud mental por médicos del trabajo (estudio CO-OP): un ensayo controlado aleatorio.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Medicina.**

Autores: D S. Rebergen; D J. Bruinvels; P D. Bezemer; A J. van der Beek; W van Mechelen

Claves: *Guideline-Based Care, Mental Disorders, Occupational Physicians, CO-OP study, Randomized Controlled Trial*

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 3, 305-312, 2009*

El objetivo de este artículo es evaluar la eficacia de una intervención basada en directrices, sobre salud mental de los trabajadores, que promueve el consejo de los médicos del trabajo para facilitar el retorno al trabajo de los pacientes de baja. Se ha hecho sobre policías de baja por causa de problemas de salud mental

**131 Urban-Rural Differences in Work Disability Following Occupational Injury: Are They Related to Differences in Healthcare Utilization?**

*Diferencias entre el medio urbano y el medio rural en discapacidades laborales tras haber sufrido accidentes laborales: ¿están relacionadas con la utilización de la asistencia sanitaria?.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Medicina.**

Autores: Young, Amanda E; Cifuentes, Manuel, Wasiak, Radoslaw; Webster, Barbara S.

Claves: *Urban-Rural Differences, Work Disability, Occupational Injury, Healthcare*

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 2, 204-212, 2009*

Se investiga las diferencias entre el medio rural y el urbano en la utilización de la atención sanitaria tras lesiones laborales y determina si estas diferencias llevan a la discapacidad laboral. Es un análisis de datos de atención prestada a 4889 personas que han sufrido fracturas óseas.

**132 Trends in Components of Medical Spending Within Workers Compensation: Results From 37 States Combined.**

*Tendencias en los componentes del gasto médico en la compensación de los trabajadores: resultados de 37 estados.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Medicina.**

Autores: Shuford, Harry; Restrepo, Tanya; Beaven, Nathan; Leigh, J Paul

Este estudio proporciona estimaciones de los factores que están contribuyendo al aumento de los gastos médicos. Se han estudiado sobre todo los precios y la tendencia de la utilización de los servicios médicos

**133 The Impact of Morbid Obesity and Bariatric Surgery on Comorbid Conditions: A Comprehensive Examination of Comorbidities in an Employed Population.**

*El impacto de la obesidad mórbida y la cirugía bariátrica sobre las condiciones co-mórbidas: un examen exhaustivo de las co-morbilidades en una población asalariada.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Medicina.**

Autores: Kleinman, Nathan L; Melkonian, Arthur; Borden, Spencer IV; Rohrbacker, Nicholas; Lynch, Wendy D; Gardner, Harold H.

Claves: Morbid Obesity, Bariatric Surgery, Comorbid Conditions

J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 2, 170-179, 2009

Se trata de encontrar condiciones con prevalencia significativamente diferente entre empleados diagnosticados de obesidad mórbida. Se examina el efecto de la cirugía *bariátrica* sobre la prevalencia en todas las categorías de condiciones de co-morbilidad tras la cirugía

**134 The Back Disability Risk Questionnaire for Work-Related, Acute Back Pain: Prediction of Unresolved Problems at 3-Month Follow-Up.**

*El cuestionario de riesgo de discapacidad de espalda para el dolor de espalda agudo de tipo laboral: predicción de problemas no resueltos en un seguimiento de 3 meses.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Medicina.**

Autores: Shaw, William S; Pransky, Glenn; Winters, Thomas

Claves: Back, Disability, Risk, Work-Related, Back Pain, Follow-Up

J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 2, 185-194, 2009

Trata de determinar la validez de un cuestionario sobre el riesgo de discapacidad por problemas en la espalda para predecir el desarrollo de discapacidad crónica. el trabajo se ha hecho sobre más de quinientos pacientes de dolor agudo relacionado con el trabajo, sometidos al cuestionario, y con la opinión de los médicos

**135 First-Year Results of an Obesity Prevention Program at The Dow Chemical Company.**

*Resultados del primer año de un programa de prevención de la obesidad en la empresa Dow Chemical*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Medicina.**

Autores: Goetzel, Ron Z; Baker, Kristin M; Short, Meghan E; Pei, Xiaofei; Ozminkowski, Ronald J; Wang, Shaohung; Bowen, Jennie D; Roemer, Enid C; Craun, Beth A; Tully, Karen J; Baase, Catherine M; DeJoy, David M; Wilson, Mark G.

Claves: Obesity Prevention Program Dow Chemical health, work, overweight

J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 2, 125-138, 2009

Es un estudio epidemiológico realizado bajo la forma de estudio de cohorte experimental en el que se han establecido nueve grupos de tratamiento y tres de control. Se han estudiado los cambios en el peso, el índice de masa corporal y otros factores de riesgo para la salud. Se emplean los contrastes chi cuadrado y t de Student

**136 Effort-Reward Imbalance and Overcommitment at Work are Associated With Painful Menstruation: Results From the Hungarostudy Epidemiological Panel 2006.**

*El balance esfuerzo-recompensa y la entrega excesiva en el trabajo están relacionadas con la menstruación dolorosa: resultados del panel epidemiológico Hungarostudy.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Medicina.**

Autores: Laszlo, Krisztina D. MSc; Kopp, Maria S.

Claves: Effort-Reward Imbalance, Overcommitment, Work, Painful Menstruation, Hungarostudy

J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 2, 157-163, 2009

Se trata de analizar la relación entre el estrés y la menstruación dolorosa. Es un estudio hecho sobre 821 mujeres antes de la menopausia y no estando embarazadas. La relación entre el estrés y la dismenorrea se ha investigado usando regresión logística



- 137 Cancer Mortality in a Cohort of Continuous Glass Filament Workers.**  
*Mortalidad por cáncer en una cohorte de trabajadores del filamento de vidrio continuo.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
Autores: Pira, Enrico; Manzari, Marco; Gallus, Silvano; Negri, Eva; Bosetti, Cristina; Romano, Canzio; McLaughlin, Joseph K.; Boffetta, Paolo; La Vecchia, Carlo  
Claves: *Cancer Mortality, Glass Filament, Workers*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 2, 239-242, 2009*

Se trata de un estudio epidemiológico de cohorte en el que se han seguido 936 trabajadores en una fábrica del norte de Italia desde 1976 hasta 2003, aportando 19987 años hombre. Los datos de mortalidad se comparan con los de los registros de la población general.

- 138 Lifetime occupational history and risk of endometriosis.**  
*Historia laboral de por vida y riesgo de endometriosis.*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** **Medicina.**  
Autores: Marino JL, Holt VL, Chen C, Davis S  
Claves: *case-control study; endometriosis; health; occupational exposure; history; risk; woman*  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 3, 233-240, 2009*

En este estudio de casos y controles exploratorio se ha investigado la relación entre la historia laboral completa y la endometriosis confirmada quirúrgicamente en una muestra basada en población. Se ha hecho mediante entrevistas a casos confirmados y análisis estadísticos de los datos obtenidos.

- 139 Settling the question – the next review on shift work and heart disease in 2019.**  
*Turnos de trabajo y el riesgo de enfermedad cardíaca isquémica, - una revisión sistemática de las evidencias epidemiológicas.*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** **Medicina.**  
Autores: Frost P, Kolstad HA, Bonde JP  
Claves:  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 3, 163-179, 2009*

El objeto de este artículo de revisión es evaluar si hay evidencia epidemiológica de una posible relación entre el trabajo a turnos y la enfermedad cardíaca isquémica. Se ha hecho mediante revisión de la literatura científica

- 140 Sleep and autonomic nervous system changes – enhanced cardiac sympathetic modulations during sleep in permanent night shift nurses.**  
*Sueño y cambios en el sistema nervioso autónomo – mejoras en las modulaciones cardíacas simpáticas durante el sueño en los enfermeros de turno fijo nocturno.*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** **Medicina.**  
Autores: Chung M-H, Kuo TBJ, Hsu N, Chu H, Chou K-R, Yang CCH  
Claves: *daytime sleep; electroencephalographic delta-power; heart rate variability; nighttime sleep; nurse; shift work*  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 3, 180-187, 2009*

Este estudio se dirige a explorar la influencia del trabajo en turno de noche prolongado sobre los patrones de sueño de los enfermeros y sus sistemas nerviosos cardíacos autónomos durante el sueño. Se han realizado registros polisomnográficos sobre personal objeto de estudio, enfermeros en turno de noche y en turno de mañana.

## Psicosociología

- 141 L'emploi et la santé au travail des seniors en Europe.**  
*El empleo y la salud en el trabajo de los mayores en Europa.*  
**Hygiène et Sécurité** **Psicosociología.**  
Autores: EUROGIP  
Claves: *Eurogip, emploi, santé au travail, seniors, Europe, employment, health,*  
*Hygiène et sécurité du Travail. N. 214, 51-57, 2009*

Este artículo tiene por objeto establecer la situación del empleo de los mayores en Europa, pasando revista a las políticas globales que tienen por objeto aumentar sus posibilidades profesionales y presentar un panorama de medidas elaboradas para aumentar su tasa de empleo en los países miembros de la Unión Europea

**142 Differences between day and nonday workers in exposure to physical and psychosocial work factors in the Danish eldercare sector.**

*Diferencias entre los trabajadores del turno de día y los de otros turnos en la exposición a factores físicos y psicosociales en el sector de cuidado a personas mayores en Dinamarca.*

**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health**

**Psicosociología.**

Autores: Nabe-Nielsen K, Tüchsen F, Christensen KB, Garde AH, Diderichsen F

Claves: Clustering, confounding, Denmark, eldercare, exposure, health care worker, home, nursing, physical, psychosocial, shift

*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 1, 48-55, 2009*

El objeto de este estudio ha sido pasar revista a si hay concentración de factores negativos del trabajo entre las trabajadoras que cuidan ancianos a domicilio en los turnos fijos de tarde o en los turnos fijos de noche, en comparación con las que hacen el mismo trabajo de día

**143 Changes in stress and coping from a randomized controlled trial of a three-month stress management intervention.**

*Cambios en el estrés y en la forma de soportarlo como consecuencia de un ensayo controlado aleatorio de una intervención sobre gestión del estrés de tres meses de duración.*

**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health**

**Psicosociología.**

Autores: Willert MV, Thulstrup AM, Hertz J

Claves: brief COPE; cognitive behaviour therapy; coping; follow-up; Perceived Stress Scale (PSS-10); positive reframing; management; wait list control

*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 2, 145-152, 2009*

El objeto de este estudio es investigar si una intervención sobre la gestión del estrés basada en principios de la terapia de la conducta cognitiva puede reducir el estrés y alterar la forma de soportarlo en una población caracterizada por la diversidad de las ocupaciones laborales y con notables síntomas de estrés laboral. Se usan las herramientas Brief COPE y PSS-10 (Perceived Stress Scale)

**144 Exploring gender, work and living conditions and health - suggestions for contextual and comprehensive approaches.**

*Sexo (género), trabajo y condiciones de vida – sugerencias para enfoques amplios y contextuales.*

**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health**

**Psicosociología.**

Autores: Härenstam A

Claves: cluster analysis, contextual approach, epidemiology, gender-based analysis, holistic approach, multilevel analysis, occupational health, woman

*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 2, 127-133, 2009*

En este artículo la autora aboga por complementar los métodos epidemiológicos tradicionales en el análisis de exposiciones complejas de múltiples variables. Se sugieren análisis contextuales y amplios, como los análisis multinivel y de racimo para comparar las exposiciones a factores de riesgo entre los hombres y las mujeres.

**145 The Effect of Occupation and Industry on the Injury Risks From Demanding Work Schedules.**

*El efecto de la ocupación y la industria sobre los riesgos de lesiones en horarios de trabajo duros.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Psicosociología.**

Autores: Dembe, Allard E; Delbos, Rachel; Erickson, J Bianca

Claves: Occupation, industry, injury risk, demanding work schedules

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 50, n. 10, 1185-1194, 2008*

Se parte del conocimiento de que los asalariados que trabajan en turnos no normales y con horarios prolongados tienen mayor riesgo de lesiones laborales y enfermedades. En este estudio se estima la extensión de estos riesgos en varias ocupaciones e industrias

**146 The Association Between a Tiered Pharmacy Benefit Plan and Medication Usage, Health Status, and**

**Disability Absence Days-One Employer's Experience.**

*La relación entre un plan gradual de beneficios farmacéuticos y el uso de medicación, el estado de salud y las bajas por incapacidad transitoria – una experiencia empresarial.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Psicosociología.**

Autores: Burton, Wayne N; Chen, Chin-Yu; Schultz, Alyssa B; Edington, Dee W

Claves: Tiered Pharmacy Benefit Plan, Medication Usage, Health Status, Disability Absence Days

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 50, n. 10, 1176-1184, 2008*

El objeto de este estudio es examinar la relación entre un plan gradual de tres etapas de subsidio farmacéuticos con el estado de salud, el coste de medicamentos y las bajas laborales en una gran empresa financiera. Para ello se ha realizado un a observación retrospectiva que abarca el tiempo en el que se ha establecido el plan

**147 The Prognosis of Burnout and Prolonged Fatigue in the Working Population: A Comparison.**

*La prognosis del burnout (quemado en el trabajo) y la fatiga crónica en la población trabajadora: una comparación.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Psicosociología.**

Autores: Leone, Stephanie S; Huijbers, Marcus J. H; Knottnerus, J André; Kant, IJmert

Claves: Prognosis, Burnout, Prolonged Fatigue, Working Population

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 50, n. 10, 1195-1202, 2008*

El objeto del estudio es valorar y comparar los factores de prognosis para la recuperación en los síndromes de burnout y de fatiga crónica. Se usaron datos del Estudio de cohorte de Maastricht (Maastricht cohort Study)

**148 Health Assurance and the Communitarian Ethic.**

*Seguro de salud y ética comunitaria.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Psicosociología.**

Autores: Nortin M. Hadler

Claves: Health Assurance, Communitarian Ethic, European union, UE

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 50, n. 10, 1096-1098, 2008*

Editorial de la revista dónde se vierte la opinión del autor sobre el tema del título

**149 Dépistage participatif des risques professionnels dans l'industrie du textile tunisienne.**

*Seguimiento participativo de los riesgos laborales en la industria textil tunecina.*

**Archives des Maladies Professionnelles et de l'Environnement**

**Psicosociología.**

Autores: C. Amri, M.A. Henchi, B. Abdallah, L. Bouzgarrou, N. Chaari, M. Akrouit, T. Khalfallah, J. Malchaire

Claves: Textile, risque professionnel, Déparis, Sobane, tunisie, tunisia, occupational risks

*Arch. Mal Prof. Env; vol 70, n. 2, 163-172, 2009*

El objeto de este estudio es estudiar si la guía de concertación Déparis de la estrategia Sobane podía servir en el contexto industrial y cultural de Túnez y para ver cómo se podría integrar en el sistema general de gestión de empresas; Recibe el nombre Déparis una guía participativa para el seguimiento de los riesgos (Dépistage, participation, risques); Sobane: Screening, observation, analyse, expertise

**150 Place du médecin du travail dans l'organisation des urgences en milieu de travail.**

*Lugar del médico del trabajo en la organización de las urgencias en el medio laboral.*

**Archives des Maladies Professionnelles et de l'Environnement**

**Psicosociología.**

Autores: A. Chamoux, C. Dang, M.C. Soula, F. Dolveck, P. Havette, F. Coudurier, S. Leprest, A. Descatha

Claves: Organization des urgences, milieu de travail, réglementation, responsabilité, workplace, emergency care, responsibilities

*Arch. Mal Prof. Env; vol 70, n. 2, 174-181, 2009*

Artículo de Formación Continua Médica sobre el tema del título

**151 Comparisons between five self-administered instruments predicting sick leaves in a 4-year follow-up.**

*Comparación de cinco instrumentos auto-cumplimentados de predicción de bajas por enfermedad en un seguimiento de 4 años.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Psicosociología.**

Autores: Per Lindberg, Malin Josephson, Lars Alfredsson, Eva Vingård

Claves: Sickness absence, Self-rated health, SRH, Determinant, Work ability

Mediante unos cuestionarios que cumplimentan los trabajadores se pretende recoger suficientes datos de salud y otros que permitan predecir bajas por enfermedad. El estudio se ha hecho en tres municipios de Suecia. Los trabajadores que han participado han sido objeto de un seguimiento de 4 años tras haber cumplimentado los cuestionarios. Se trataba de comparar la eficacia de cinco de cinco cuestionarios diferentes

**152 Emotional exhaustion and mental health problems among employees doing “people work”: the impact of job demands, job resources and family-to-work conflict.**

*Agotamiento emocional y problemas de salud mental entre asalariados que trabajan con personas: el impacto de las demandas de empleo, recursos de trabajo y conflictos familia-trabajo.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Psicosociología.**

**Autores:** Geertje van Daalen, Tineke M. Willemssen, Karin Sanders, Marc J. P. M. van Veldhoven

**Claves:** *Emotional exhaustion, Mental health problems, Job characteristics, Family-to-work conflict, Patient interaction, Mental health care workers*

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 3, 291-303, 2009*

Se investiga la relación entre 4 características del trabajo y conflictos familia-trabajo sobre la fatiga emocional y problemas mentales. Se han tratado datos de 1008 asalariados que trabajan en atención sanitaria mental, mediante análisis estadístico de regresión múltiple

**153 Job stress and depressive symptoms among Korean employees: the effects of culture on work.**

*Tensión laboral y síntomas de depresión entre los asalariados coreanos: los efectos de la cultura sobre el trabajo.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Psicosociología.**

**Autores:** Shin-Goo Park, Kyoung-Bok Min, Sei-Jin Chang, Hwan-Cheol Kim, Jin-Young Min

**Claves:** *Job stress, KOSS-SF, CES-D, Work culture, Korea*

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 3, 397-405, 2009*

En este artículo se investiga la relación entre síntomas de depresión y estrés laboral, medido mediante el KOSS, (Korean occupational stress scale) entre los trabajadores coreanos de pequeñas y medianas empresas y examinar cuales componentes de estrés están implicados en el riesgo de depresión entre mujeres y hombres

**154 Prevalence of workplace bullying and risk groups: a representative population study.**

*Prevalencia del acoso en el trabajo y grupos de riesgo: un estudio de población representativa.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Psicosociología.**

**Autores:** Adriana Ortega, Annie Høgh, Jan Hylt Pejtersen, Ole Olsen

**Claves:** *Workplace bullying, Population study, Gender ratio, Work characteristics, Occupations*

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 3, 417-426, 2009*

Los datos para este estudio fueron obtenidos del segundo estudio Danés sobre ambiente psicosocial del trabajo. Su objeto es estimar la prevalencia del acoso e identificar a los grupos de riesgo

**155 Psychosocial working conditions and self-reported health in a representative sample of wage-earners: a test of the different hypotheses of the Demand–Control–Support–Model.**

*Condiciones psicosociales de trabajo y salud subjetiva en una muestra representativa de asalariados: una comprobación de las diferentes hipótesis del modelo exigencia-control-apoyo.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Psicosociología.**

**Autores:** Christophe Vanroelen, Katia Levecque, Fred Louckx

**Claves:** *Self-reported health, Job strain, Active learning, Iso-strain, Buffer hypothesis, Log linear*

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 3, 329-342, 2009*

Se hace un examen profundo del modelo demanda-control-apoyo. Se comprueban todas las hipótesis del modelo. Se investigan datos de una muestra de corte de 11099 asalariados

**156 Work organization and drinking: an epidemiological comparison of two psychosocial work exposure models.**

*Organización del trabajo y hábito de beber: una comparación epidemiológica de dos modelos de exposición*

laboral psicosocial.

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Psicosociología.**

Autores: David Gimeno, Benjamin C. Amick, Tonatiuh Barrientos-Gutiérrez, Thomas W. Mangione

Claves: Job stress, Job strain, Job alienation, Alcohol, Drinking, Measurement

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 3, 305-317, 2009*

El objeto de este estudio ha sido examinar las relaciones entre dos marcos alternativos de medición de la exposición psicosocial en el trabajo (alienación y estrés) y tres conductas relativas al hábito de beber. En USA

**157 Parametric hazard rate models for long-term sickness absence.**

*Modelos paramétricos de tasa de riesgo para las bajas prolongadas por enfermedad.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Psicosociología.**

Autores: Petra C. Koopmans, Corné A. M. Roelen, Johan W. Groothoff

Claves: Methodology, Long-term sickness absence, Parametric models, Survival analysis, Cox proportional hazards model, Register data  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 5, 575-582, 2009*

Se trata de un estudio prospectivo de cohortes de cuatro años de seguimiento sobre 53830 trabajadores en Holanda.

**158 Sickness absence and return to work rates in women with breast cancer.**

*Bajas por enfermedad y proporción de retorno al trabajo en mujeres con cáncer de mama.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Psicosociología.**

Autores: Corné A. M. Roelen, Petra C. Koopmans, Jan H. de Graaf, Fulya Balak, Johan W. Groothoff

Claves: Sick leave, Breast cancer, Absence duration, Return to work, ICF-model, Kaplan-Meier survival analysis  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 4, 543-546, 2009*

Estudio estadístico sobre las bajas laborales que sufren mujeres trabajadoras enfermas de cáncer de mama

**159 Level of education and back pain in France: the role of demographic, lifestyle and physical work factors.**

*Nivel de formación y dolor de espalda en Francia: el papel de los factores demográficos, de estilo de vida y de trabajo físico.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Psicosociología.**

Autores: Annette Leclerc, Julie Gourmelen, Jean-François Chastang, Sandrine Plouvier, Isabelle Niedhammer, Jean-Louis Lanoë

Claves: Low back pain, Education, Occupational exposure, Lifestyle  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 5, 643-652, 2009*

Se trata de un estudio basado en población hecho sobre los datos de una encuesta nacional de salud en la que se emplean contrastes estadísticos para aceptar o descartar las relaciones establecidas como hipótesis

**160 Specificity of the links between workplace harassment and PTSD: primary results using court decisions, a pilot study in France.**

*Especificidad de las relaciones entre acoso laboral y PTSD: resultados primeros tras considerar decisiones de tribunales, un estudio piloto en Francia.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Psicosociología.**

Autores: Claire Bonafons, Louis Jehel, Alain Coroller-Béquet

Claves: Mobbing, Bullying, Harassment, Diagnosis, PTSD  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 5, 663-668, 2009*

PTSD: post traumatic stress disorders (trastornos de estrés después de traumas). Un estudio de las consecuencias del acoso laboral considerado a través de las conclusiones de los tribunales.

**161 Stress reactions to cognitively demanding tasks and open-plan office noise.**

*Reacciones de estrés a tareas cognitivas exigentes y al ruido en oficinas diáfnas.*

**International Archives of Occupational and Environmental Health**

**Psicosociología.**

Autores: Jesper Kristiansen, Line Mathiesen, Pernille Kofoed Nielsen, Åse Marie Hansen, Hitomi Shibuya, Helga Munch Petersen, Søren Peter Lund, Jørgen Skotte, Marie Birk Jørgensen, Karen Søgaard

Claves: Work-related stress, Office work, Mental load, Cognitive demands  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 5, 631-641, 2009*

Estudio realizado sobre diez mujeres voluntarias a las que se someten a condiciones controladas de ruido y tareas exigentes cognitivas. Se miden nueve indicadores del estrés tras las exposiciones controladas.

**162 Modalidades de retiro laboral en Europa: bienestar psicológico y factores psicosociales asociados. Psicología del trabajo y de las organizaciones *Psicosociología.***

Autores: C.M. Alcocer; A. Crego y otros

Claves: *Retiro laboral, jubilación, anticipada, ansiedad, factores psicosociales, bienestar psicológico, jubilado, prejubilación, post-laboral*  
*Psicol trav. y organ.; vol 24; n 3; 277-439; 2009*

Número monográfico sobre las modalidades de retiro laboral en Europa. Incluye 8 artículos en los que se tratan los aspectos psicológicos de la jubilación, especialmente la anticipada, la preparación psicológica para el retiro, las condiciones de bienestar social y el impacto sobre las personas jubiladas. También se trata sobre los tipos de retiro y su voluntariedad.

**163 Contribution d'une théorie de l'action à la conceptualisation et à l'évaluation des pratiques réflexives dans les dispositifs de formation initiale des enseignants.**

*Contribución de una teoría de la acción al diseño y a la evaluación de las prácticas reflexivas en los dispositivos de formación inicial de los profesores.*

**Le Travail Humain**

***Psicosociología.***

Autores: S. Bertone; S. Chalies; Y. Clot

Claves: *Formation, alternance, analyse, travail, réflexive, concepts professionnels, développement, activité, signification, expérience*  
*Le Travail Humain, vol 72; n° 2, 105-125: 2009*

En este trabajo se trata sobre el carácter reflexivo de la formación de los profesores desde dos perspectivas teóricas: el análisis clínico de la actividad y la filosofía de la acción

**164 Engagement et citoyenneté en contexte organisationnel : un examen empirique sur l'apport des cibles multiples d'engagement à la prédiction des comportements de citoyenneté organisationnelle.**

*Compromiso y ciudadanía en el contexto organizativo: un examen empírico sobre la aportación de los objetivos múltiples de compromiso a la predicción de los comportamientos de ciudadanía organizativa.*

**Le Travail Humain**

***Psicosociología.***

Autores: P. Paille

Claves: *Comportement, citoyenneté, engagement, affectif, équipe de travail, organisation, superviseur*  
*Le Travail Humain, vol 72; n° 2, 185-204: 2009*

El objeto de este estudio es estudiar los lazos empíricos entre el compromiso y la ciudadanía en el contexto de la organización. Una muestra de 138 ingenieros ha sido utilizada para comprender mejor las relaciones entre la integración afectiva con la organización, el supervisor y el equipo de trabajo y los comportamientos de ciudadanía orientados sobre los individuos y la organización.

**165 Evaluation des pratiques de diagnostic de stress au sein d'entreprises belges : facteurs bloquants et facteurs stimulants.**

*Evaluación de las prácticas de diagnóstico del estrés en el seno de empresas belgas. Factores bloqueantes y factores estimulantes.*

**Le Travail Humain**

***Psicosociología.***

Autores: I. Hansez; F. Bertrand; M. Barbier

Claves: *Évaluation, pratiques, stress professionnel, diagnostic, prévention*  
*Le Travail Humain, vol 72; n° 2, 127-153: 2009*

Este estudio tiene por objeto la evaluación de las prácticas de empresas belgas en materia de diagnóstico del estrés laboral e identificar factores que favorecen o que bloquean el paso a la acción después del diagnóstico. 180 empresas tratadas. La sexta parte tiene diagnóstico de estrés y muy pocas establecen medidas.

**166 Harcèlement psychologique au travail : processus relationnels et profils de victimes. Approche processuelle, intégrative et dynamique d'un phénomène complexe.**

*Acoso psicológico en el trabajo: procesos relacionales y perfiles de las víctimas. Aproximación procesal, integradora y dinámica de un fenómeno complejo.*

## Le Travail Humain

**Psicosociología.**

Autores: D. Faulx; P. Detroz

Claves: *Harcèlement psychologique, processus, profils, modèle d'analyse, Liège*

*Le Travail Humain*, vol 72; n° 2, 155-184: 2009

Los resultados de esta investigación muestran que las situaciones de acoso señalan más a menudo una acción negativa del medio social que rodea la situación interpersonal entre el acosador y la víctima, que la existencia de un proceso entre estos dos actores que se presentan en conflicto

### 167 **Settling the question – the next review on shift work and heart disease in 2019.**

*Centrando la cuestión – la próxima revisión sobre los turnos de trabajo y enfermedad de corazón en 2019.*

**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health**

**Psicosociología.**

Autores: Bøggild H

Claves: *editorial; heart disease; review; shift work*

*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 3, 157-161, 2009*

Editorial de la revista en el que se ofrecen el punto de vista del editor en relación con el tema del título

### 168 **Work characteristics as predictors of physiological recovery on weekends.**

*Las características del trabajo como predictores de la recuperación fisiológica en el fin de semana.*

**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health**

**Psicosociología.**

Autores: Berset M, Semmer NK, Elfering A, Amstad FT, Jacobshagen N

Claves: *cortisol; job control; job demand; stress; unwinding; work stress*

*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 3, 188-192, 2009*

En este estudio se investiga si las características del trabajo predicen la recuperación fisiológica con el descanso diario. Específicamente se ha tratado de demostrar que las altas exigencias y el escaso control en el trabajo llevarían a altos valores de cortisol y por lo tanto a una pobre recuperación en el descanso diario.

### 169 **Does a Change in Psychosocial Work Factors Lead to a Change in Employee Health?**

*¿Un cambio en los factores psicosociales del trabajo lleva a la variación en la salud de los asalariados?*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Psicosociología.**

Autores: Lohela, Malin; Bjorklund, Christina; Vingard, Eva; Hagberg, Jan; Jensen, Irene

Claves: *Psychosocial Work Factors. Employee Health*

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 2, 195-203, 2009*

El objeto de este estudio es identificar factores psicosociales en el trabajo que promuevan cambios positivos en la salud de los trabajadores y factores que prevengan los cambios negativos. Este estudio es parte de un amplio estudio longitudinal e incluye a 1212 trabajadores. Los datos se tomaron entre 2002 y 2003.

### 170 **Evaluation of Resource Utilization and Cost Burden Before and After an Employer-Based Migraine Education Program.**

*Evaluación de la utilización de recursos y del coste antes y después de un programa empresarial de formación sobre la jaqueca.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Psicosociología.**

Autores: Page, Matthew J; Paramore, L Clark; Doshi, Dilesh; Rupnow, Marcia F. T.

Claves: *Migraine Education Program, Cost Burden, work, health*

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 2, 213-220, 2009*

En este artículo se muestran las experiencias adquiridas al desarrollar un plan para controlar la jaqueca y los dolores de cabeza agudos en tres empresas. Mediante un cuestionario en la web se seleccionan los trabajadores objeto del estudio y a éstos se les hace un seguimiento médico y de organización del trabajo.

### 171 **Development and Successful Application of a "Community-First" Communication Model for Community-based Environmental Health Research.**

*Desarrollo y aplicación satisfactoria de un modelo de comunicación "el municipio primero" para las investigaciones de salud ambiental de los municipios.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Psicosociología.**

Autores: Emmett, Edward Anthony; Zhang, Hong; Shofer, Frances Susan; Rodway, Nancy; Desai, Chintan; Freeman, David; Hufford, Mary

Claves: *Environmental, Health Research, Communication Model*

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 2, 146-156, 2009*

Este artículo se refiere a la importancia de la gestión de la información sobre los riesgos para la salud. Tiene como centro el caso de un pueblo del noroeste de los Estados Unidos en el que se produce exposición a un contaminante por medio del agua.

**172 The Impact of Overweight and Obesity on the Direct Medical Costs of Truck Drivers.**

*La influencia del sobrepeso y la obesidad en los costes médicos directos de los camioneros.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Psicosociología.**

Autores: Martin, Bradley C; Church, Timothy S; Bonnell, Ron; Ben-Joseph, Rami; Borgstadt, Ted

Claves: *Overweight, Obesity, Direct Medical Costs, Truck Drivers*

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 2, 180-184, 2009*

El principal objetivo de este estudio ha sido cuantificar los costes de la atención sanitaria de los camioneros en tres categorías: peso normal, sobrepeso y obesidad. Se relacionaron datos de reclamaciones por motivos de salud con los índices de masa corporal

**173 Impact of Lifestyle Intervention on Lost Productivity and Disability: Improving Control With Activity and Nutrition.**

*Influencia de una intervención sobre el estilo de vida sobre la pérdida de productividad y las discapacidades: mejora del control con la actividad y la alimentación.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Psicosociología.**

Autores: Wolf, Anne M; Siadat, Mir S; Crowther, Jayne Q; Nadler, Jerry L; Wagner, Douglas L, Cavalieri, Stephen L; Elward, Kurtis S; Bovbjerg, Viktor E.

Claves: *Lifestyle Intervention, Lost Productivity, Disability, Activity, Nutrition*

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 2, 139-145, 2009*

Se trata de un ensayo aleatorio controlado de los miembros de un plan de salud (n=147) que padecen diabetes del tipo 2 y obesidad. Se estudiaron las ausencias al trabajo y los costes de su atención médica, entre otros factores.

**174 Health Improvement from A Worksite Health Promotion Private-Public Partnership.**

*Mejora de la salud a partir de una promoción de salud en el puesto de trabajo hecha conjuntamente entre los sectores público y privado.*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Psicosociología.**

Autores: Ron Z. Goetzel; Enid Chung Roemer; Meghan E. Short; Xiaofei Pei; Maryam J. Tabrizi; Rivka C. Liss-Levinson; Daniel K. Samoly; Daria Luisi; Kristin Quito; Tamara Dumanovsky; Lynn D. Silver; Ronald J. Ozminkowski

Claves: *Health Improvement, Worksite Health Promotion, Private-Public Partnership*

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 3, 296-304, 2009*

Se examina el impacto programa del departamento de salud e higiene mental en el trabajo de la ciudad de Nueva York sobre los riesgos para la salud de los empleados de 10 organizaciones municipales y 26 lugares de trabajo. Se ha hecho mediante mediciones de los efectos en diferentes tiempos de la intervención.

**175 Measuring Success in Creating a "Culture of Health".**

*Medición del éxito en la creación de la "cultura de la salud".*

**Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Psicosociología.**

Autores: Timothy J. Crimmins; Julia Halberg

Claves: *Measuring, Success, Creating, Culture of Health*

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 3, 351-355, 2009*

El objeto de este artículo es el desarrollo y las pruebas de un método para medir las actitudes de los asalariados en relación con la promoción de la salud en el trabajo. se trata de una encuesta para saber el grado de apoyo y aceptación de los trabajadores en relación con las iniciativas de mejora de la salud.



- 176 Working Conditions, Job Dissatisfaction and Smoking Behaviours Among French Clerks and Manual Workers.**  
*Condiciones de trabajo, insatisfacción laboral y conductas en relación con el tabaco entre los oficinistas franceses y los trabajadores manuales.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Psicosociología.**  
 Autores: Patrick Peretti-Watel; Jean Constance; Valérie Seror; François Beck  
 Claves: Working Conditions, Job Dissatisfaction, Smoking Behaviours, Clerks, Manual Workers  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 3, 343-350, 2009*
- Se han utilizado datos de Barómetro de Salud Francés, una encuesta de corte aleatoria hecha por teléfono. Se ha tratado sobre las condiciones de trabajo, la satisfacción laboral, las exigencias psicológicas y la carga mental, la posibilidad de tomar decisiones y el horario de trabajo
- 177 Use of a Normal Impairment Factor in Quantifying Avoidable Productivity Loss Because of Poor Health.**  
*Uso de un factor normal de discapacidad en la cuantificación de la pérdida de producción evitable causada por motivos de salud.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Psicosociología.**  
 Autores: John E. Riedel; Jessica Grossmeier; Laura Haglund-Howieson; Cherie Buraglio; David R. Anderson; Paul E. Terry  
 Claves: Normal Impairment Factor, Avoidable Productivity Loss, Poor Health  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 3, 283-295, 2009*
- Este estudio presenta el Factor Normal de Discapacidad (Normal Impairment Factor NIF) para reconocer la cuantía de la pérdida de productividad que no puede ser reducida por medio de intervenciones de gestión de salud. Se trata de un amplio estudio hecho mediante cuestionario de toma de datos y posterior análisis estadístico.
- 178 Cost-Effectiveness of Guideline-Based Care for Workers with Mental Health Problems.**  
*Coste – eficacia de la atención, basada en directrices, de los trabajadores con problemas de salud mental.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Psicosociología.**  
 Autores: Rebergen, D S; Bruinvels, D J.; van Tulder, M W.; van der Beek, A J.; van Mechelen, W  
 Claves: Cost-Effectiveness, Guideline-Based Care, Workers, Mental Health Problems  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 3, 313-322, 2009*
- Trata sobre la evaluación del coste-beneficio de un modo pautado de atención sanitaria a trabajadores con problemas de salud mental. Se ha realizado sobre policías de baja por salud mental.
- 179 Health and Safety Protection for Chemical Industry Employees in a Rotating Shift System: Program Design and Acute Injury and Illness Experience at Work.**  
*Protección de la salud y seguridad para los empleados de la industria química en un sistema de turnos rotativos: diseño del programa y experiencia de enfermedades y lesiones graves en el trabajo.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Psicosociología.**  
 Autores: Ott, M Gerald; Oberlinner, Christoph; Lang, Stefan; Hoffmann, Gerhard; Nasterlack, Michael; Pluto, Rolf-Peter; Trauth, Bernd; Messerer, Peter; Zober, Andreas  
 Claves: Health and Safety, Chemical Industry, Employees, Rotating Shift, Acute Injury, Illness  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 2, 221-231, 2009*
- Se describe un completo programa de protección de la salud para trabajadores que hacen turnos rotando y evalúa la efectividad del programa en la prevención de las lesiones y las enfermedades. En este estudio se relacionan los registros de puestos de trabajo asignados a los trabajadores con los registros médicos correspondientes

## Seguridad

- 180 Estimation des risques machines. Recensement des méthodes et subjectivité des paramètres de l'estimation.**  
*Estimación de los riesgos de las máquinas. Recuento de los métodos y subjetividad de los parámetros de*

estimación.

### **Hygiène et Sécurité**

**Seguridad.**

Autores: Lamy P, Charpentier P.

Claves: *Machine, estimation, risque, méthodologie, machinery, risk assessment, methodology*

*Hygiène et sécurité du Travail. N. 214, 37-44, 2009*

Un análisis de los métodos de estimación de los riesgos de la maquinaria que comprende un amplio estudio bibliográfico que ha puesto de manifiesto la preponderancia de los métodos matriciales para la evaluación de los riesgos y también la gran diversidad de los parámetros utilizados y los términos que los describen. Se señalan las dificultades de los expertos para obtener los valores de la estimación de los riesgos

### **181 Les protecteurs de pieds contre les jets d'eau THP.**

Los protectores de pies contra los chorros de agua de muy alta presión.

### **Hygiène et Sécurité**

**Seguridad.**

Autores: Marchal P.

Claves: *Jet liquide, pression, chaussure de sécurité, essai, liquid, pressure, safety shoe, test*

*Hygiène et sécurité du Travail. N. 214, 45-49, 2009*

Se describen las pruebas a las que se han sometido unos protectores de pies ante chorros de agua de alta presión. Se han probado cuatro modelos de botas de seguridad de uso corriente

### **182 Réalité augmentée et prévention des risques. Apports et limites.**

Realidad aumentada y prevención de riesgos. Aportaciones y límites.

### **Hygiène et Sécurité**

**Seguridad.**

Autores: Marsot J., Gardeux F., Govaere V.

Claves: *Réalité augmentée, maintenance, équipement de travail, augmented reality, work equipment*

*Hygiène et sécurité du Travail. N. 214, 15-23, 2009*

Tras haber definido lo que es la Realidad Aumentada, este artículo muestra, a través de ejemplos tomados del medio industrial (mantenimiento, planificación y formación) cómo se pueden establecer relaciones entre esta técnica y la prevención de riesgos laborales. El artículo se interesa principalmente por las tareas de ensamblado y de mantenimiento de sistemas complejos

### **183 Effectiveness of Common Shelter-in-Place Techniques in Reducing Ammonia Exposure Following Accidental Release.**

*Efectividad de las técnicas comunes de refugio en el lugar en la reducción de la exposición al amoníaco tras fugas accidentales.*

### **Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Seguridad.**

Autores: Brett Tarkington, Angela J. Harris, Paul S. Barton, Ben Chandler, Phillip T. Goad

Claves: *Ammonia, emergency, shelter-in-place, shower, water-soluble, wet cloth*

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 4, 248-255, 2009*

El presente estudio se ha diseñado para protección in situ dentro de un cuarto de baño típico con la ducha funcionando. Se ha estudiado la eficacia de ciertas medidas, como respirar a través de un paño húmedo, mediante el uso de un maniquí. Orientado a valorar las medidas recomendadas por las autoridades para resistir cuando no se puede evacuar el lugar

### **184 State Programs to Reduce Uncontrolled Ammonia Releases and Associated Injury Using the Hazardous Substances Emergency Events Surveillance System.**

*Programas estatales para reducir las fugas incontroladas de amoníaco y las lesiones asociadas usando el sistema de vigilancia de emergencias por sustancias peligrosas.*

### **Journal of Occupational and Environmental Medicine**

**Seguridad.**

Autores: Wendy A. Wattigney; Nancy Rice; Debbi L. Cooper; James M. Drew; Maureen F. Orr

Claves: *Ammonia Releases, Injury, Hazardous Substances, Emergency, Surveillance System*

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 3, 356-363, 2009*

El objeto de este trabajo es describir cómo el programa de *vigilancia de emergencias por sustancias peligrosas* identifica causas desencadenantes de fugas incontroladas de amoníaco y señala actuaciones orientadas a reducir

la frecuencia de estos incidentes. El método seguido ha sido examinar los incidentes por fugas de amoníaco informados al programa.

## Formación

### 185 **Assessing Outcomes of Industrial Hygiene Graduate Education.**

*Valoración de resultados de la formación de los graduados en higiene industrial.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Formación.**

Autores: Lisa Brosseau, Ann Fredrickson

Claves: *accreditation; education; outcome assessment*

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 5, 257-266, 2009*

En este artículo se describen los resultados de unas encuestas de valoración y los de entrevistas con los empresarios sobre la formación de los higienistas industriales. USA